



**Department of  
Education**

*Carmen Fariña, Chancellor*

# কিন্ডারগার্টেন: একটি ওরিয়েন্টেশন গাইড

যেসব

প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থী ২০১৭ সালের শরতে  
কিন্ডারগার্টেনে ভর্তি হবে তাদের পরিবারের জন্য





## Department of Education

Carmen Fariña, Chancellor

প্রিয় পরিবারবর্গ,

প্রিস্কুল থেকে কিন্ডারগার্টেনে উত্তীর্ণ হওয়ার মাধ্যমে আপনার সন্তানের জীবনে একটি নতুন অধ্যায়ের সূচনা হয়। আমরা জানি যে এই পরিবর্তন সম্পর্কে আপনার মনে অনেক প্রশ্ন জাগতে পারে এবং আমরা আশা করছি, সেসব প্রশ্নের অনেকগুলোর উত্তর এখানে পাওয়া যাবে। এই কিন্ডারগার্টেন অরিয়েন্টেশন গাইড 2017 সালের হেমন্তে কিন্ডারগার্টেনে আগত প্রতিবন্ধিতামুক্ত ছেলেমেয়েদের পিতামাতাদেরকে তথ্য প্রদান করবে। এটি দশটি ভাষায় লভ্য এবং আমাদের ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে: [schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation](http://schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation) দেখুন।

আমরা আশা করি আপনি আমাদের আগামী অরিয়েন্টেশন বৈঠকগুলির একটিতে আমাদের সাথে যোগ দেবেন। এসব বৈঠক চলাকালে, আমরা কিন্ডারগার্টেনে আবেদন সম্পর্কে তথ্য প্রদান করবো; কিন্ডারগার্টেন ইনডিভিজুয়েলাইজড এডুকেশন প্রোগ্রাম (আইইপি) তৈরির পদ্ধতি ব্যাখ্যা করবো; স্কুল বয়সী শিক্ষার্থীদের প্রদত্ত বিশেষ শিক্ষা পরিষেবার বর্ণনা দেবো; কিন্ডারগার্টেনে ভর্তি ও আসনদান প্রক্রিয়া নিয়ে আলোচনা করব; এবং আপনার সকল প্রশ্নের উত্তর দেবো। অরিয়েন্টেশন বৈঠক ১৫ নভেম্বর ও ২০ ডিসেম্বর, ২০১৬ সিতির সর্বত্র অনুষ্ঠিত হবে। এসব মিটিংয়ের সময়সূচির জন্য, অনুগ্রহ করে [www.nyc.gov/schools/KindergartenSpecialEducation](http://www.nyc.gov/schools/KindergartenSpecialEducation) দেখুন, [Turning5@schools.nyc.gov](mailto:Turning5@schools.nyc.gov) ঠিকানায় ইমেইল করুন, অথবা 311 বা 718-935-2007 নম্বরে ফোন করুন।

নিউ ইয়র্ক সিটির পাবলিক স্কুলসমূহে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা সম্পর্কে জানতে দয়া করে *সাফল্যলাভের যৌথ উপায়: স্কুল-বয়সী ছেলেমেয়েদের জন্য বিশেষ শিক্ষা পরিষেবার ফ্যামিলি গাইড* ([schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/tellmemore/importantDocuments](http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/tellmemore/importantDocuments))

আমরা আমাদের শিক্ষার্থীদের সাফল্য নিশ্চিত করার জন্য পরিবারবর্গের সঙ্গে জোট গড়তে অঙ্গীকারবদ্ধ। আমরা যখন আসন্ন স্কুল বছরের জন্য একসাথে কাজ করার এই সময়টিতে আমাদের কর্মচারিগণ আপনাদের প্রশ্নের উত্তর ও সহায়তা দেওয়ার জন্য প্রস্তুত।

আপনাদের সন্তানদের কিন্ডারগার্টেনে উত্তরণ যাতে সহজ ও সফল হয়, সেজন্য আমরা আপনাদের সাথে একযোগে কাজ করার প্রত্যাশা করছি।

আপনার বিশ্বস্ত,

কোরিন রেল্লো-আনসেলমি

ডেপুটি চ্যান্সেলর

ডিভিশন অফ স্পেলাইজড ইনস্ট্রাকশন অ্যান্ড স্টুডেন্ট সাপোর্ট

## সূচি

কিন্ডারগার্টেনের জন্য প্রস্তুতিগ্রহণ: দুইটি প্রক্রিয়া.....	2
নিউ ইয়র্ক সিটির পাবলিক স্কুলসমূহে বিশেষ শিক্ষা.....	4
কিন্ডারগার্টেনে ভর্তির আবেদন.....	5
কিন্ডারগার্টেন ইনডিভিজুয়েলাইজড এডুকেশন প্রোগ্রাম (আইইপি) তৈরি.....	8
প্রতিবন্ধিতার শ্রেণিবিভাগ.....	12
সংশ্লিষ্ট পরিষেবা.....	14
মেডিক্যাল ফরম চিকিৎসা সংক্রান্ত তথ্য প্রকাশের অনুমোদন.....	15
মেডিক্যাল ফরম: স্বাস্থ্য সুবিধার জন্য অনুরোধ.....	17
ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ স্কুলসমূহে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা (জোনভুক্ত, নন-জোনভুক্ত, এবং চয়েস ডিস্ট্রিক্ট স্কুল).....	19
ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ স্কুলসমূহে বিশেষায়িত কর্মসূচি.....	20
ডিস্ট্রিক্ট ৭৫: ব্যাপক সমস্যাগ্রস্ত শিক্ষার্থীদের জন্য বিশেষায়িত কর্মসূচি.....	21
আসনদানের অন্যান্য সুপারিশ.....	22
অন্যান্য কর্মসূচি ও পরিষেবা.....	23
প্রিস্কুল থেকে স্কুল বয়সী স্পেশাল এডুকেশনে.....	24
কীভাবে সাহায্য পাবেন.....	26



কিন্ডারগার্টেনের আইইপি প্রণয়ন

নভেম্বর	ডিসেম্বর	জানুয়ারি	ফেব্রুয়ারি	মার্চ	এপ্রিল	মে	জুন
<b>নোটিস অব রেফারেল লাভ</b> পৃষ্ঠা ৪							
	<b>মেডিকেল ফরম প্রদান</b> (যদি প্রযোজ্য হয়) পৃষ্ঠা ৪-৭						
	<b>নতুন মূল্যায়ন</b> (যদি প্রয়োজন হয়) পৃষ্ঠা ৭						
	<b>কিন্ডারগার্টেন আইইপি সভায় অংশগ্রহণ</b> পৃষ্ঠা ৭-১০						
						<b>সুপারিশকৃত বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা ও আসনলাভের নোটিস প্রাপ্তি</b> পৃষ্ঠা ১১	
নভেম্বর	ডিসেম্বর	জানুয়ারি	ফেব্রুয়ারি	মার্চ	এপ্রিল	মে	জুন

## নিউ ইয়র্ক সিটির পাবলিক স্কুলসমূহে বিশেষ শিক্ষা

আমরা নিশ্চিত করতে চাই যে, সকল প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থী:

- চ্যালেঞ্জিং অ্যাকাডেমিক ক্লাস নেওয়ার সুযোগ লাভ এবং উচ্চ অ্যাকাডেমিক মান অর্জন করুক;
- যথাসম্ভব প্রতিবন্ধিতাহীন শিক্ষার্থীদের সঙ্গে একত্রে শিক্ষা লাভ করুক; এবং
- সফল হওয়ার জন্য আবশ্যিক পরিষেবা লাভের পাশাপাশি যতটা অধিক সম্ভব তাদের জোনভুক্ত স্কুলগুলোতে অথবা আগ্রহের স্কুলে ভর্তি হতে সক্ষম হোক।

আপনার সন্তানের কিন্ডারগার্টেনের ব্যক্তিক শিক্ষা কর্মসূচি (আইইপি)-তে তার সামর্থ্য, আগ্রহ, এবং অনন্য চাহিদা ইত্যাদি তথ্য অন্তর্ভুক্ত থাকুক। এটি স্কুল বছরটির লক্ষ্য নির্ধারণ করবে এবং স্পেশাল এডুকেশন কর্মসূচি এবং/অথবা সম্পর্কিত পরিষেবার বিবরণ দেবে যা আপনার সন্তানকে সেসব লক্ষ্য অর্জনের জন্য সহায়তা প্রদান করবে।

বিশেষ শিক্ষা একটি “শ্রেণি” বা একটি “স্থান” নয়, বরং সহায়তা ও সেবার এক বিস্তৃত পরিসর বোঝায়। আইইপি-তে অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে ক্লাসরুমে প্রদত্ত পরিষেবাসমূহ; উদাহরণ স্বরূপ, ক্লাসরুমে শিক্ষাদানের সময় একজন স্পিচ থেরাপিস্ট কোন এক শিক্ষার্থীর সাথে কাজ করতে পারেন। একটি আইইপি-তে স্কুল দিবসের বিভিন্ন অংশের বিভিন্ন ধরনের ক্লাস এবং পরিষেবা অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে; যেমন, কোন শিক্ষার্থীর যদি রিডিংয়ে বাড়তি সহায়তার চাহিদা থাকে, সে তা ক্ষুদ্র ক্লাস সেটিংয়ে সেই রিডিং সহায়তা পেতে পারে এবং দিনের বাকি সময় সাধারণ শিক্ষার ক্লাসে কাটাতে পারে। প্রত্যেক শিক্ষার্থীর চাহিদা পূরণের উপযোগী ব্যক্তিক নির্দিষ্ট পরিকল্পনার মাধ্যমে স্কুলগুলি প্রতিবন্ধিতায়ুক্ত শিক্ষার্থীদের যত বেশি সম্ভব সাধারণ শিক্ষার পাঠক্রমে অভিগম্যতা দান করতে পারে।

## কিন্ডারগার্টেনে ভর্তির আবেদন

নিউ ইয়র্ক সিটির যেসব শিক্ষার্থীর বয়স 2017 সালে পাঁচ বছর হবে তারা কিন্ডারগার্টেনে আবেদন করবে। পরিবর্গকে হেমন্তে স্কুলে ভর্তি হওয়ার বিকল্পগুলি যাচাই করার পর ৩০ নভেম্বর, ২০১৬ থেকে ১৩ জানুয়ারি, ২০১৭ তারিখের মধ্যে কিন্ডারগার্টেনে ভর্তির আবেদন করতে হবে। কিন্ডারগার্টেন ভর্তি প্রক্রিয়া ইনডিভিজুয়েলাইজড এডুকেশন প্রোগ্রাম (আইইপি) তৈরি প্রক্রিয়া থেকে পৃথক। **আইপি তৈরি প্রক্রিয়া ছাড়াও প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীরা কিন্ডারগার্টেন ভর্তি প্রক্রিয়ায় অংশগ্রহণ করবে।** আবেদনপত্রসহ, আবেদন প্রক্রিয়ার বিবরণ নিচে দেওয়া হয়েছে।

### কিন্ডারগার্টেনে ভর্তি

শিক্ষার্থীরা কিন্ডারগার্টেনের জন্য অধিকাংশ ক্ষেত্রেই তাদের জোনভুক্ত স্কুলে ভর্তি হবে। অধিকাংশ স্কুলের একটি এলাকা থাকে যা তাদের জোনভুক্ত হিসেবে পরিচিত। আপনি যদি এই জোনের মধ্যে বাস করেন, ঐ স্কুলটি আপনার “জোনভুক্ত স্কুল” হিসেবে বিবেচিত হবে। আপনার জোনভুক্ত স্কুল ও ডিস্ট্রিক্ট খুঁজতে 311 নম্বরে ফোন করুন বা আমাদের ওয়েবসাইট দেখুন: [schools.nyc.gov/SchoolSearch](https://schools.nyc.gov/SchoolSearch).

ভর্তির প্রস্তাব প্রদান করা হয় ভর্তির ক্ষেত্রে অগ্রাধিকারের ভিত্তিতে। আপনি কিন্ডারগার্টেন ডিরেক্টরিতে প্রতিটি স্কুলের ভর্তি সম্পর্কিত অগ্রাধিকারের তথ্য আরো বিশদভাবে পাবেন, যা এলিমেন্টারি স্কুল, প্রি-কে কর্মসূচি, ফ্যামিলি ওয়েলকাম সেন্টারসমূহ এবং অনলাইনে [schools.nyc.gov/kindergarten](https://schools.nyc.gov/kindergarten) ঠিকানায় পাবেন।

পরিবারবর্গ তাদের আবেদনপত্রে পছন্দের ক্রমানুসারে জোনভুক্ত স্কুলসহ সর্বোচ্চ ১২টি স্কুল বাছাই করতে পারেন। আপনার জোনভুক্ত স্কুলটি তালিকাভুক্ত করা আবশ্যিক নয়, কিন্তু এটি সুপারিশকৃত। শিক্ষার্থীরা প্রক্রিয়াটির মাধ্যমে যে স্কুলে ভর্তি প্রস্তাব পায় তার চেয়ে বেশি অগ্রাধিকার দিয়েছে এমন স্কুলগুলির জন্য অপেক্ষা তালিকায় থাকে। আবেদনের শেষ তারিখের মধ্যে আবেদনপত্র জমা দিয়েছে এমন সকল পরিবার ভর্তি প্রস্তাব লাভ করবে।

আপনার বিকল্প  
অনুসন্ধান করুন

আবেদন

ভর্তির চিঠি প্রাপ্তি

প্রাক-রেজিস্টার  
করুন

### 1. আপনার বিকল্প অনুসন্ধান করুন

স্কুল, আবেদন প্রক্রিয়া এবং এবং কীভাবে প্রস্তাব দেয়া হয় সেবিষয়ে আরও জানতে কিন্ডারগার্টেন ডিরেক্টরি (যা দশটি ভাষায় লভ্য) ব্যবহার করুন। ডিরেক্টরিগুলি অনলাইনে [schools.nyc.gov/kindergarten](https://schools.nyc.gov/kindergarten) ঠিকানায় এবং এলিমেন্টারি স্কুল, প্রি-কে কর্মসূচি, এবং ফ্যামিলি ওয়েলকাম সেন্টারসমূহে নভেম্বরের শুরুতে পাবেন। আপনি স্কুল পরিদর্শন অথবা ওপেন হাউসগুলিতে অংশগ্রহণের জন্য অনুরোধ জানাতে পারেন যার তালিকা রয়েছে আমাদের ওয়েবসাইট [schools.nyc.gov/kindergarten](https://schools.nyc.gov/kindergarten)-এ।

আপনার কিন্ডারগার্টেনের আবেদনপত্রে যদিও আপনি সর্বোচ্চ ১২টি বিকল্প উল্লেখ করতে পারেন, তারপরও আমরা আপনাকে আবেদনপত্রে আপনার জোনভুক্ত স্কুলটিও অন্তর্ভুক্ত করতে পরামর্শ দেবো, যেহেতু সেখানে আপনাকে সর্বোচ্চ অগ্রাধিকার দেওয়া হবে।

আপনার সন্তানের আইইপি-তে সুপারিশকৃত না হলে, কিন্ডারগার্টেন ভর্তি প্রক্রিয়ার মাধ্যমে প্রস্তাব প্রদানকারী স্কুলে বাস পরিবহন ব্যবস্থা নাও লভ্য হতে পারে। স্কুলটি যদি আপনি যে ডিস্ট্রিক্টের অধিবাসী সে ডিস্ট্রিক্টের না হয়ে ভিন্ন ডিস্ট্রিক্টে হয়, এবং আপনার সন্তানের আইইপি-তে বাস পরিবহন সুপারিশকৃত না থাকে, বাস ব্যবস্থা প্রদান করা হবে না। যদি স্কুলটি আপনার ঠিকানা থেকে আধমাইলের বেশি দূরে এবং অধিবাসী ডিস্ট্রিক্টের মধ্যে হয়, তাহলে মেট্রোকার্ড অথবা হলুদ বাস পরিষেবা দেওয়া হবে। একটি বাসের রুট আগে থেকেই আছে কিনা, বাসে কতজন শিক্ষার্থীকে বাসে স্থান দেওয়া হয়েছে, এবং বাস স্টপ সৃষ্টি করা যাবে কিনা এগুলোর নিরিখে বিষয়টি নিরূপিত হবে।

আপনার সন্তানের আইইপি-তে যদি বাস সুপারিশকৃত থাকে, সেক্ষেত্রে বাড়ি থেকে স্কুলের দূরত্ব যাই হোক না কেন আপনাকে বাস পরিবহন সুবিধা দেয়া হবে।

## 2. আবেদন

আপনি আপনার জোনভুক্ত স্কুল এবং আগ্রহের যেকোন স্কুলে ৩০ নভেম্বর, ২০১৬ তারিখ থেকে ১৩ জানুয়ারি, ২০১৭ পর্যন্ত আবেদন করতে পারেন।

কিন্ডারগার্টেনের আবেদনপত্র জমা দেওয়ার তিনটি উপায় রয়েছে:

- অনলাইনে [schools.nyc.gov/kindergarten](http://schools.nyc.gov/kindergarten) ঠিকানায়;
- ফোনে, 718-935-2400 নম্বরে; অথবা
- সোমবার থেকে শুক্রবার, সকাল ৮টা থেকে অপরাহ্ন ৩টা পর্যন্ত ব্যক্তিগতভাবে কোন ফ্যামিলি ওয়েলকাম সেন্টারে গিয়ে (ফ্যামিলি ওয়েলকাম সেন্টারের ঠিকানার জন্য 311 নম্বর ফোন অথবা [schools.nyc.gov/welcomecenters](http://schools.nyc.gov/welcomecenters) দেখুন)।

দশটি ভাষায় আবেদনপত্র অনলাইনে অথবা ব্যক্তিগতভাবে সংগ্রহ করতে পারবেন। ২০০টিরও বেশি ভাষায় ফোনে দোভাষী সুবিধা আছে। কিন্ডারগার্টেনে আবেদন সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য [schools.nyc.gov/kindergarten](http://schools.nyc.gov/kindergarten) ওয়েবসাইট দেখুন অথবা 718-935-2009 নম্বরে ফোন করুন। ইমেইলে কিন্ডারগার্টেনে ভর্তির হালনাগাদ তথ্য লাভের জন্য [www.nyc.gov/schools/subscribe](http://www.nyc.gov/schools/subscribe) ঠিকানায় সাইনআপ করুন।

## 3. ভর্তির চিঠি প্রাপ্তি

আবেদনের সময়সীমার মধ্যে আবেদন করা সকল পরিবার ভর্তির প্রস্তাবসহ স্কুলটিতে প্রি-রেজিস্টার করার তথ্যসহ মধ্য মার্চে আসন লাভের চিঠি পাবেন। পাঁচ বছর বয়সী সকল ছেলেমেয়ের কিন্ডারগার্টেনে আসনলাভ করার অধিকার রয়েছে; যদিও, নির্দিষ্ট কোনো স্কুলে আসন পাওয়ার কোন নিশ্চয়তা নাই। সময়সীমার পর আবেদন করা সম্পর্কিত আরও তথ্যের জন্য, 311 নম্বরে ফোন অথবা [schools.nyc.gov/kindergarten](http://schools.nyc.gov/kindergarten) সাইট দেখুন।

## প্রাক-রেজিস্টার করুন

আপনার কিন্ডারগার্টেনে ভর্তির প্রস্তাব গ্রহণ করার জন্য আপনাকে অবশ্যই প্রস্তাবিত স্কুলে প্রি-রেজিস্টার করার জন্য অ্যাপয়েন্টমেন্ট করতে হবে, যার শুরু মধ্য-মার্চে। আপনি যদি প্রস্তাবিত স্কুলেই আপনার সন্তানকে প্রি-রেজিস্টার করেন, তারপরও আপনি আরেকটি স্কুলের ওয়েটলিস্ট থেকে প্রস্তাব পেতে এবং গ্রহণ করতে পারেন। স্কুলটিতে প্রি-রেজিস্টার করতে সন্তান ও অফার লেটারে তালিকাভুক্ত প্রয়োজনীয় কাগজপত্র সঙ্গে নিয়ে মধ্যমার্চে শুরু প্রি-রেজিস্টার পর্বে স্কুলে যান। আপনি প্রি-রেজিস্টার না করেন, স্কুলটিতে ভর্তির সুযোগটি আপনি হারাতে পারেন।

অনুগ্রহ করে জেনে রাখুন: জোনভুক্ত স্কুলে ভর্তির প্রস্তাবলাভকারী শিক্ষার্থীকে অবশ্যই আবেদন করার সময়ে, প্রি-রেজিস্ট্রেশন করার সময়ে এবং স্কুল শুরু হওয়ার সময়ে তাদের জোনে বসবাস করতে হবে। ক্লাস শুরু হওয়ার আগেই শিক্ষার্থী যদি জোন এলাকার বাইরে চলে যায়, তাহলে শিক্ষার্থীকে ওই স্কুলটিতে আসন হারাতে হতে পারে।

## অভিগম্য স্কুল সম্পর্কে দ্রষ্টব্য

চলাফেরায় সীমাবদ্ধতা বিশিষ্ট শিক্ষার্থীদের জন্য কিছু কিছু স্কুলভবন প্রবেশযোগ্য। অভিগম্য স্কুলগুলোর তালিকার জন্য 311 নম্বরে ফোন অথবা [schools.nyc.gov/Offices/OSP/Accessibility](http://schools.nyc.gov/Offices/OSP/Accessibility) সাইট দেখুন। আপনার সন্তানের যদি অভিগম্য স্কুল প্রয়োজন হয়, তাহলে যেসব স্কুল অভিগম্য মনে করে সেগুলিতে আবেদন করুন। কিন্ডারগার্টেনে ভর্তি প্রক্রিয়ার মাধ্যমে আপনি যে স্কুল লাভ করবেন সেটি অভিগম্য নাও হতে পারে। তবে আপনার সন্তানের আইইপি-তে যদি বলা হয় তার অভিগম্য স্কুল আবশ্যিক তাহলে আপনি অভিগম্য স্কুলেই আসন পাবেন।

## ভর্তির সহায়সঙ্গতি ও যোগাযোগ

আমাদের ওয়েবসাইট [schools.nyc.gov/kindergarten](https://schools.nyc.gov/kindergarten) দেখুন। আপনার কোন প্রশ্ন থাকলে, [ESenrollment@schools.nyc.gov](mailto:ESenrollment@schools.nyc.gov) ঠিকানায় ইমেইল করুন বা 718-935-2009 নম্বরে ফোন করুন।

## চার্টার স্কুলে আবেদন

চার্টার স্কুলগুলো ফ্রি এবং নিউ ইয়র্ক সিটির সকল ছেলেমেয়ের জন্য উন্মুক্ত। তারা নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অফ এডুকেশন (ডিওই) থেকে স্বাধীনভাবে পরিচালিত হয় এবং তাদের আবেদন ও ভর্তি প্রক্রিয়া ভিন্ন। চার্টার স্কুলগুলো সাধারণত ১ এপ্রিল পর্যন্ত পরবর্তী স্কুলবছরের জন্য আবেদনপত্র গ্রহণ করে এবং অধিকাংশ স্কুল এপ্রিল মাসেই ভর্তির জন্য লটারির আয়োজন করে।

প্রতিবন্ধিতামুক্ত শিক্ষার্থীরা চার্টার স্কুলে আবেদন করতে পারবে। যেহেতু চার্টার স্কুলে ভর্তি হওয়ার কোন নিশ্চয়তা নেই, এবং যেহেতু চার্টার স্কুলগুলো ডিওই-এর চেয়ে ভিন্ন সময়সূচি অনুযায়ী ভর্তির ব্যবস্থা করে, সেহেতু আমরা সুপারিশ করছি যে আপনি ডিওই-এর কিন্ডারগার্টেনেও আবেদনপত্র জমা দিন। আপনার সন্তানের প্রয়োজন মেটানোর জন্য উপযুক্ত সার্ভিস প্রদান করতে পারে এমন কোন চার্টার স্কুল যদি পরিষেবা প্রদানের প্রস্তাব দেয় কিন্তু তার আইইপি-র সাথে যদি তা মানানসই না হয়, তাহলে স্কুলটি স্থানীয় ডিওই-র কমিটি অন স্পেশাল এডুকেশন (সিএসই)-কে একটি নতুন আইইপি মিটিং অনুষ্ঠানে অনুরোধ জানাবে, যেখানে আপনি আমন্ত্রিত থাকবেন। চার্টার স্কুল সম্পর্কিত আরও তথ্যের জন্য, [schools.nyc.gov/community/charters/](https://schools.nyc.gov/community/charters/) দেখুন অথবা 212-374-5419 নম্বরে ফোন করুন।

## কিন্ডারগার্টেন ইনডিভিজুয়েলাইজড এডুকেশন প্রোগ্রাম (আইইপি) তৈরি

ডিওই কিন্ডারগার্টেনে আপনার সন্তানের বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা লাভ করার চাহিদার বিষয়টি বিবেচনা করার জন্য আপনার সাথে কাজ করবে। এই প্রক্রিয়ায় আপনার অংশগ্রহণ গুরুত্বপূর্ণ। ডিওই আপনার সন্তানের নতুন মূল্যায়ন করতে বা নাও করতে পারে। আপনার সন্তানের যেকোন মূল্যায়ন সমাপ্ত হবার পর, আপনার সন্তানের আইইপি টিম সদস্য হিসেবে আপনাকে কিন্ডারগার্টেন আইইপি মিটিংয়ে অংশগ্রহণের আমন্ত্রণ জানানো হবে। আইইপি টিম নির্ধারণ করবে আপনার সন্তান কিন্ডারগার্টেনে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা লাভের যোগ্য কিনা এবং, যদি যোগ্য হয়, তাহলে এমন একটি আইইপি প্রণয়ন করবে যেখানে সে কিন্ডারগার্টেনে যে বিশেষ শিক্ষা কর্মসূচি এবং/অথবা সম্পর্কিত পরিষেবা লাভ করবে সেটি বর্ণিত থাকবে।

নোটিস অব  
রেফারেল  
লাভ

মেডিকেল  
ফরম প্রদান

নতুন মূল্যায়ন,  
যদি প্রয়োজন হয়

কিন্ডারগার্টেন  
আইইপি সভায়  
অংশগ্রহণ

সুপারিশকৃত পরিষেবা  
ও আসন পাওয়ার  
নোটিস লাভ

### নোটিস অব রেফারেল লাভ

আইইপি টিম নির্ধারণ করবে আপনার সন্তান কিন্ডারগার্টেনে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা লাভের যোগ্য কিনা এবং, যদি যোগ্য হয়, তাহলে এমন একটি আইইপি প্রণয়ন করবে যেখানে সে কিন্ডারগার্টেনে যে বিশেষ শিক্ষা কর্মসূচি এবং/অথবা সম্পর্কিত পরিষেবা লাভ করবে সেটি বর্ণিত থাকবে। ডিওই আপনাকে এ রেফারেল সম্পর্কে জানাতে আপনার কাছে নভেম্বর এবং ফেব্রুয়ারির মধ্যে একটি নোটিস পাঠাবে। এরপর আপনার সাথে ডিওই-এর একজন প্রতিনিধি যোগাযোগ করবেন যিনি কিন্ডারগার্টেন আইইপি প্রক্রিয়া পর্যন্ত আপনার সাথে কাজ করবেন। ইনি হতে পারেন ডিস্ট্রিক্ট সিএসই অফিস অথবা স্থানীয় স্কুলের একজন সাইকোলজিস্ট অথবা সমাজকর্মী। আপনার সন্তানের আইইপি সভা সম্ভবত ঐ অফিসে বা স্কুলে অনুষ্ঠিত হবে। অধিকাংশ মিটিং ফেব্রুয়ারি এবং মে মাসের মধ্যে অনুষ্ঠিত হবে। দয়া করে মনে রাখবেন যে নির্দিষ্ট কোনো স্কুলে আইইপি বৈঠকের অর্থ এই নয় যে আপনার ওই স্কুলে যাবে। আপনার সন্তানের আইইপি বৈঠক সে স্কুলে অনুষ্ঠিত হচ্ছে আপনি সেই স্কুলে আপনার সন্তানকে ভর্তি করতে আগ্রহী হন তাহলে অবশ্যই স্কুলটির নাম আপনার কিন্ডারগার্টেনে ভর্তির আবেদনে লিখবেন।

### প্রযোজ্য হলে আইইপি সভার আগে ডাক্তারি ফরম জমা দিন

আপনার সন্তানের যদি চিকিৎসাজনিত বা সীমিত সচলতাজনিত কারণে স্বাস্থ্য পরিষেবা বা বিশেষায়িত পরিবহন দরকার হয় তাহলে আপনার সাথে ডিওই-এর প্রতিনিধি যোগাযোগ করার পরপরই আপনাকে কিছু ফরম পূরণ করে জমা দিতে হবে যাতে সেগুলো আইইপি সভার আগেই পর্যালোচনা করা যায়। দয়া করে মনে রাখবেন যে আপনাকে সেপ্টেম্বরে স্কুল শুরু হওয়ার আগে ডিওই-র কাছে আরেক সেট হালনাগাদকৃত ফরম জমা দিতে হতে পারে।

**বিশেষ শিক্ষা বাস পরিষেবা** (কখনো কখনো “ডোর টু ডোর” বাস সার্ভিস বা “বিশেষায়িত পরিবহন” বলা হয়) শিক্ষার্থীকে বাড়ি থেকে আনা-নেওয়া করে। ড্রাইভার ব্যতীত বাসে আরেকজন প্রাপ্তবয়স্ক থাকে। আইইপি টিম শিক্ষার্থীর মানসিক, আচরণগত, বা জ্ঞানগত প্রতিবন্ধিতার ভিত্তিতে, অথবা চিকিৎসা বা সীমিত সচলতাজনিত কারণে বিশেষ শিক্ষা বাস পরিষেবার জন্য সুপারিশ করতে পারে। আপনি যদি মনে করেন আবেগগত, আচরণগত অথবা জ্ঞানগত প্রতিবন্ধিতার কারণে আপনার সন্তানের বিশেষ শিক্ষার বাস পরিষেবা আবশ্যিক তাহলে আপনি আইইপি টিম-এর সাথে বাস সার্ভিস নিয়ে আলাপ করতে পারেন, তবে তার জন্য আপনাকে মেডিকেল ফরম পেশ করতে হবে না। আপনার সন্তানের যদি কোন চিকিত্সাগত বা সীমিত সচলতাজনিত অবস্থা থাকে এবং আপনি সেই কারণে বিশেষ শিক্ষা বাস সার্ভিস প্রদানের ব্যাপারে আইইপি টিমের বিবেচনা প্রত্যাশা করেন, তাহলে আপনাকে নিচের ফরম দুটি ডিওই প্রতিনিধির কাছে পেশ করতে হবে:

- হিপা (HIPAA) অনুসারে চিকিৎসার তথ্য প্রকাশ করার অনুমোদন ফরম আপনার দ্বারা পূরণকৃত ও স্বাক্ষরিত হতে হবে; এবং
- আপনার সন্তানের চিকিৎসা প্রদানকারী ডাক্তার কর্তৃক পূরণকৃত ও স্বাক্ষরিত রিকোয়েস্ট ফর মেডিক্যাল অ্যাকোমোডেশন ফরমে ডোর-টু-ডোর বাস সার্ভিসের কারণ ব্যাখ্যা করা থাকবে (এবং আপনার সন্তানের দরকার অন্যান্য এমন কোনো চিকিৎসা সুবিধা)।

আপনি এই গাইডের মাঝখানে ফরম দুটি পাবেন। এগুলি আপনার ডিওই প্রতিনিধি এবং অনলাইনেও পাওয়া যাবে [schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation](https://schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation)।

ডিওই চিকিৎসাজনিত চাহিদা অথবা সচলভাজনিত সীমাবদ্ধতার ভিত্তিতে অন্যান্য পরিষেবা ও সুবিধা প্রদান করে থাকে। এর মধ্যে আছে স্কুল নার্স পরিষেবা ও স্কুলের বাসে বিশেষ সুবিধাদি, যেমন কার সিট, মিনি-বাস, অথবা এয়ার কন্ডিশনিং। আপনার সন্তানের যদি এই ধরনের কোন পরিষেবা অথবা বিশেষ সুবিধার প্রয়োজন পড়ে, আপনাকে আপনার সন্তানের আইইপি টিমের কাছে চিকিৎসা সংক্রান্ত ডকুমেন্ট প্রদান করতে হতে পারে। আপনার সন্তানে যদি এধরনের পরিষেবা বা সুবিধা আবশ্যিক হয়, তাহলে আপনাকে এই গাইডের উভয় ফরম এবং সেইসঙ্গে, ডিওই-র মেডিক্যাল ফরম প্যাকেটের যেকোন প্রয়োজ্য ফরম, যা আপনার সন্তানের চিকিৎসক পূরণ ও স্বাক্ষর করবেন, আইইপি বৈঠকের আগে জমা দিতে হবে। এই গাইডে মেডিকেল ফরমের প্যাকেট দেয়া হয়নি; এটি আপনার ডিওই প্রতিনিধির কাছে এবং অনলাইনে [schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation](https://schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation) ঠিকানায় পাওয়া যাবে।

## নতুন মূল্যায়ন (যদি প্রয়োজন হয়)

আইইপি বৈঠকের আগে ডিওই নতুন মূল্যায়ন পরিচালনা করতে পারে, যার মধ্যে আপনার সন্তানকে তার বর্তমান প্রিন্সিপাল ক্লাসরুমে পর্যবেক্ষণ থাকতে পারে। ডিওই, যদি আবশ্যিক হয়, নতুন কী মূল্যায়ন করতে হবে তা নির্ধারণে আপনার সন্তানের ফাইলের তথ্য, আপনার সন্তানের শিক্ষক ও রিলেটেড সার্ভিস প্রদানকারী প্রদত্ত মূল্যায়ন ও প্রগ্রেস রিপোর্টসহ, পর্যালোচনা করবে। ডিওই নতুন মূল্যায়ন পরিচালনা করবে কিনা, তা আপনাকে ডাকযোগে চিঠি দিয়ে জানাবে। যদি নতুন মূল্যায়ন দরকার হয়, তাহলে আপনি আরেকটি চিঠি পাবেন যেখানে আপনার সম্মতি চাওয়া হবে। এছাড়া আপনার অধিকার থাকবে ডিওই প্রতিনিধির কাছে লিখিত দিয়ে নির্দিষ্ট কোন মূল্যায়নের অনুরোধ জানাবারও। আপনি যদি চান আইইপি টিম এগুলি বিবেচনা করুক, আপনার ডিওই প্রতিনিধির কাছে যেকোন মূল্যায়নের রিপোর্ট অথবা অন্য ডকুমেন্টও দিতে পারেন।

## কিন্ডারগার্টেন আইইপি সভায় অংশগ্রহণ

মূল্যায়ন যদি পরিচালিত হয়, আইইপি মিটিংয়ের আগে রিপোর্টের কপি আপনি পাবেন। আপনি বৈঠকের কমপক্ষে পাঁচ দিন আগে একটি চিঠিও পাবেন যেখানে আপনাকে আপনার সন্তানের আইইপি বৈঠকের তারিখ, সময় ও স্থান জানিয়ে দেওয়া হবে। কিন্ডারগার্টেন আইইপি মিটিংয়ে, আইইপি টিম নির্ধারণ করবে কিন্ডারগার্টেনে আপনার সন্তানের বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা লাভের যোগ্য কিনা, এবং যোগ্য হলে, আপনার অংশগ্রহণসহ একটি কিন্ডারগার্টেন আইইপি প্রণয়ন করা হবে।

## আইইপি সভায় অংশগ্রহণকারী

আইইপি বৈঠকে (ফোনে অথবা সশরীরে) অংশগ্রহণকারী যারা আইইপি টিম গঠন করেন তারা হলেন:

- আপনি, পিতামাতা
- আপনার সন্তানের শিক্ষক(গণ) অথবা সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদানকারী(গণ)
- একজন স্কুল সাইকোলজিস্ট
- আপনার আমন্ত্রিত অন্য কেউ

আপনি যদি ইংরেজি ব্যতীত অন্য একটি ভাষায় কথা বলেন তাহলে ডিওই দোভাষী সহায়তা দেবে। দয়া করে বৈঠকের আগে নিশ্চিত করুন ডিওই প্রতিনিধি জানেন যে আপনার দোভাষী সহায়তা আবশ্যিক হবে।

যদি আপনার জোন এলিমেন্টারি স্কুলে কাজ করেন না, এমন একজন ডিওই প্রতিনিধি আইইপি বৈঠকে নেতৃত্ব দেন, তাহলে ডিওই সেই স্কুল থেকে একজন পেশাজীবীকে বৈঠকে আমন্ত্রণ জানাতে পারেন। আপনার সন্তানকে যদি কিন্ডারগার্টেনে ভর্তির জন্য অন্য স্কুল থেকে প্রস্তাব দেওয়া হয়ে থাকে, আপনার ডিওই প্রতিনিধিকে সভার পূর্বে তা জানাতে হবে; আপনার সন্তান যে স্কুলে ভর্তি হবে, সে স্কুলের একজন পেশাজীবীকে সভায় আমন্ত্রণ জানান হতে পারে।

আপনি বৈঠকে একজন “পিতামাতা সদস্য” (আইইপি রয়েছে এমন অন্য এক শিক্ষার্থীর পিতামাতা) অথবা চিকিৎসকের উপস্থিতি চাইতে পারেন। যদি তা চান, তাহলে আপনাকে কমপক্ষে ৭২ ঘণ্টা আগে সেকথা ডিওই প্রতিনিধিকে তা অবশ্যই অবহিত করতে হবে।

## যোগ্যতা

আইইপি মিটিং-এ, আইইপি টিম (আপনিসহ) প্রথম আলোচনা করবে আপনার সন্তান স্কুলবয়সী স্পেশাল এডুকেশন সার্ভিস লাভ করার জন্য যোগ্য কিনা। প্রিন্সিপলে, আইইপিয়ুক্ত প্রত্যেক শিক্ষার্থীকে তার আইইপিতে একজন “প্রতিবন্ধিতায়ুক্ত প্রিন্সিপাল শিক্ষার্থী” হিসেবে বর্ণীকৃত করা হয়। স্কুল-বয়সী বিশেষ শিক্ষার যোগ্য হতে, আপনার সন্তানকে প্রতিবন্ধিতার ১৩টি শ্রেণি থেকে একটি মাপকাঠিতে অবশ্যই যোগ্য হতে হবে। শ্রেণিবিভাগগুলি 12-র পূর্ণায় বর্ণিত হয়েছে। আপনার সন্তানের আইইপি-তে শ্রেণিবিভাগটি লিপিবদ্ধ থাকবে, যা আপনার অংশগ্রহণসহ আইইপি টিম তৈরি করবে।

আপনার সন্তানের যদি প্রিন্সিপাল আইইপি থাকে কিন্তু আইইপি টিম দেখে যে আপনার সন্তান কিন্ডারগার্টেনে বিশেষ শিক্ষা লাভ করার জন্য যোগ্য নয়, আপনার সন্তানকে “শ্রেণিমুক্ত” করা হবে। আপনার সন্তান কিন্ডারগার্টেনে একটি সাধারণ শিক্ষার ক্লাসে যোগ দেবে। আপনার সন্তানকে যদি শ্রেণিমুক্ত করা হয়, তাহলে আইইপি টিম বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা বাদ দিয়ে প্রথম বছরে তার জন্য সহায়তামূলক পরিষেবার সুপারিশ করতে পারে। এসব “শ্রেণিমুক্ত সহায়তা পরিষেবা”র মধ্যে থাকতে পারে নির্দেশনা সহায়তা, সুবিধা, অথবা রিলেটেড সার্ভিস (যেমন স্পিচ থেরাপি অথবা কাউন্সেলিং)।

## কিন্ডারগার্টেন আইইপি

আইইপি আপনার সন্তানের সক্ষমতা, আগ্রহ, এবং অনন্য চাহিদা সম্পর্কিত তথ্য অন্তর্ভুক্ত করবে। আপনার সন্তানের সামর্থ্য ও তার চাহিদার নিরিখে কিন্ডারগার্টেনে পড়ার বছরে সে যেসব দক্ষতা উন্নত করার জন্য কাজ করবে আইইপি টিম সেগুলির বর্ণা দিয়ে লক্ষ্য নির্ধারণ করবে। আইইপি টিম এরপর ঠিক করবে সেসব লক্ষ্য অর্জনে আপনার সন্তানের কী ধরনের সহায়তা ও পরিষেবা আবশ্যিক হবে। আইইপি সভা শেষে, আইইপি-এর একটি কপি আপনাকে দেওয়া হবে বা ডাকযোগে আপনার কাছে পাঠান হবে।

## আপনার সন্তান যদি প্রাইভেট অথবা ধর্মীয় স্কুলে পড়ে

আপনার সন্তান যদি নিউ ইয়র্ক সিটির কোন প্রাইভেট অথবা ধর্মীয় স্কুলে পড়ে, সেক্ষেত্রে সে ডিওই প্রদত্ত বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা এবং/অথবা সম্পর্কিত পরিষেবার যোগ্য হতে পারে। আপনি যদি আপনার সন্তানকে কোন প্রাইভেট অথবা ধর্মীয় স্কুলে (ডিওই-র খরচে নয়) পাঠানোর সিদ্ধান্ত নেন, আপনাকে আপনার ডিওই প্রতিনিধিকে জানাতে হবে যে, আপনি পাবলিক স্কুলের বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা চাইছেন না। আপনার সন্তান যদি বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা লাভের যোগ্য হয় এবং আপনি এই অনুরোধ করেন, তাহলে সিএসই টিম আইইপির পরিবর্তে একটি ইনডিভিজুয়াল ইজড এডুকেশন সার্ভিস প্ল্যান (IESP) প্রণয়ন করবে। আপনার সন্তান যখন প্রাইভেট অথবা ধর্মীয় স্কুলে পড়বে তখন তাকে যে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা এবং/অথবা সম্পর্কিত পরিষেবা প্রদান করা হবে সেটি তার আইইএসপি-তে বর্ণিত থাকবে। আপনার সন্তান যে স্কুলে ভর্তি হবে, আপনাকে সে স্কুলের নাম ও ঠিকানা দিতে হবে।

আপনি যদি আপনার সন্তানকে নিউ ইয়র্ক সিটির বাইরের কোন স্কুলে ভর্তি করার সিদ্ধান্ত নেন, আপনাকে ডিওই প্রতিনিধিকে জানাতে হবে। তিনি আপনাকে স্কুলটি যে স্কুল ডিস্ট্রিক্টে অবস্থিত সেখানে যোগাযোগ করার তথ্য দেবেন; সেই ডিস্ট্রিক্ট একটি প্ল্যান তৈরি করার জন্য আপনার সঙ্গে কাজ করার পাশাপাশি বিশেষ শিক্ষা পরিষেবার সুপারিশ করবে।

আপনার সন্তানের আইইএসপি প্রণয়নের পর যদি কখনো আপনার মত বদলায় এবং আপনি সন্তানের জন্য আইইপি ও পাবলিক স্কুলে আসন চান তাহলে আপনাকে আপনার ডিওই প্রতিনিধি অথবা ডিস্ট্রিক্ট-কে পরিষেবা প্রদানকারী সিএসই অফিসে যোগাযোগ করে (26 পৃষ্ঠায় দেখুন) একটি নতুন আইইপি বৈঠকের জন্য অনুরোধ জানাতে হবে।

## সুপারিশকৃত বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা ও আসনলাভের নোটিস প্রাপ্তি

মধ্য-জুন নাগাদ, আপনার সন্তানের আইইপি এবং যে স্কুল সুপারিশকৃত পরিষেবা প্রদান করবে, সেসব সম্পর্কে ডাকযোগে আপনি একটি নোটিস পাবেন।

আইইপিযুক্ত অধিকাংশ শিক্ষার্থী তারা যে স্কুলে পড়বে সেখানে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা লাভ করবে তাদের যদি আইইপি নাও থাকে। আপনি যদি কিন্ডারগার্টেনে আবেদন করেন আপনার সন্তানের সুপারিশকৃত পরিষেবা খুব সম্ভবত ঐ স্কুলেই প্রদান করা হবে যেখানে থেকে আপনার সন্তান তার ভর্তি প্রস্তাব পেয়েছে অথবা প্রি-রেজিস্টার্ড আছে। আপনি যদি কিন্ডারগার্টেনে আবেদন না করে থাকেন, তাহলে আপনার সন্তানের পরিষেবা খুব সম্ভবত আপনি যে ডিস্ট্রিক্ট-এ বসবাস করেন, সে ডিস্ট্রিক্ট-এর কোন স্কুলে প্রদান করা হবে।

যদি আপনার সন্তানের আইইপি কোনো “বিশেষায়িত কর্মসূচি” (যেমন হরাইজন নেস্ট অথবা এসিএসইএস), সুপারিশ করে তাহলে আপনার সন্তান কিন্ডারগার্টেন ভর্তি প্রক্রিয়ার মাধ্যমে যে স্কুলে ভর্তি হয়েছিল তার পরিবর্তে তাকে এমন স্কুলে আসন দেওয়া হবে যেখানে কর্মসূচিটি দেওয়া সম্ভব (দেখুন পৃষ্ঠা 20)। আপনার সন্তানের আইইপি যদি স্পেশালাইজড (ডিস্ট্রিক্ট 75) স্কুল সুপারিশ করে, তাকে যথাযথ ডিওই স্পেশালাইজড স্কুল প্রদান করা হবে (দেখুন পৃষ্ঠা 21)। আপনার সন্তানের আইইপি যদি স্টেট-অনুমোদিত অথবা স্টেট-সমর্থিত নন-পাবলিক স্কুল সুপারিশ করে, আপনার সন্তান যে স্কুলে গৃহীত হয়েছে সেখানে সুপারিশকৃত পরিষেবা প্রদান করা হবে (দেখুন পৃষ্ঠা 22)। আপনার সন্তানের জন্য যদি কোন অভিগম্য স্কুল আবশ্যিক হয়, তাহলে আপনার সন্তানকে সে ধরনের স্কুলে আসন দেওয়া হবে।

## পারিবারিক সভা

আপনি সন্তান যে স্কুলে ভর্তি হবে সে স্কুলের নামসহ চিঠি লাভ করার পর, যদি স্কুলটি আপনার সন্তানের কিন্ডারগার্টেন আইইপি সভায় অংশগ্রহণ না করে থাকে, তাহলে আপনার সন্তানের নতুন স্কুলের কর্মীরা আপনাকে একটি “পারিবারিক বৈঠকে” আমন্ত্রণ জানাতে পারেন। এই বৈঠক আপনাকে স্কুল পরিদর্শন করার, স্কুল-কর্মীদের সাথে নিয়ে পুনরায় সন্তানের আইইপি দেখার, সন্তান সম্পর্কে তথ্য বিনিময় করার, এবং কিভাবে আইইপি-তে উল্লিখিত পরিষেবাগুলো প্রদান করা হবে, সে ব্যাপারে প্রশ্ন করার একটি সুযোগ দেবে। এই পারিবারিক বৈঠক হবে একটি অনানুষ্ঠানিক আলোচনা; আপনি ফোনে এই অংশগ্রহণে আগ্রহী হলে কিংবা আদৌ অংশগ্রহণ করতে না চাইলে আপনাকে স্কুলে জানিয়ে দিতে হবে। আপনি যদি স্কুল পরিদর্শন করতে বা ফ্যামেলি মিটিং করতে আগ্রহী হন, আপনি স্কুলের প্যারেন্ট কোঅর্ডিনেটর বা প্রিন্সিপালের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন, আপনার সন্তান যে স্কুলে ভর্তি হতে যাচ্ছে এবং সেখানে যে তার আইইপি সভা অনুষ্ঠিত হয়নি, সে কথা ব্যাখ্যা করতে এবং বৈঠকের অনুরোধ করতে পারেন।

## প্রতিবন্ধিতার শ্রেণিবিভাগ

কে-১২ গ্রেডের একজন শিক্ষার্থী বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা লাভ করার যোগ্য যদি শিক্ষার্থীটি নিচে বর্ণিত প্রতিবন্ধিতার শ্রেণিবিভাগের এক বা একাধিক শর্ত পূরণ করে এবং তার বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা ও কর্মসূচি আবশ্যিক হয়।

<b>অটিজম</b>	বাচিক ও অবাচিক যোগাযোগ এবং সামাজিক আদানপ্রদানে তাৎপর্যপূর্ণ বিঘ্ন ঘটায় এমন একটি বিকাশগত প্রতিবন্ধিতা, সাধারণত ৩ বছর বয়সের আগেই প্রতীয়মান হয়, যা শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রভাব ফেলে। ♦অটিজমের সঙ্গে আরো যেসব বৈশিষ্ট্য প্রায়ই যুক্ত করা হয় সেগুলি হচ্ছে পুনরাবৃত্তিমূলক কর্মকাণ্ড, গতানুগতিক চলাফেরা, পরিবেশ পরিবর্তনে অথবা প্রাত্যহিক রুটিন পরিবর্তনে আপত্তি, ইন্দ্রিয়জ অভিজ্ঞতায় অস্বাভাবিক প্রতিক্রিয়া। ♦যদি মূলত শিক্ষার্থীর আবেগজনিত সমস্যার কারণে শিক্ষার্থীর শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় বিরূপ ফল হয়ে থাকে তাহলে পরিভাষাটি প্রযোজ্য নয়।
<b>বধিরতা</b>	শিক্ষার্থী এমন তীব্র শ্রুতি সমস্যাক্রান্ত যে অ্যাম্প্লিফিকেশন থাক বা না থাক শ্রুতিমাধ্যমে সে ভাষাতাত্ত্বিক তথ্য প্রক্রিয়াকরণ করতে পারে না যা তার শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রভাব রাখে।
<b>বধিরতা-অন্ধ্র</b>	শ্রুতি ও দৃষ্টি উভয় সমস্যায়ুক্ত শিক্ষার্থী, যার সমন্বয়ে যোগাযোগ ও অন্যান্য উন্নয়ন এবং শিক্ষাগত প্রয়োজনে গুরুতর ব্যাঘাত সৃষ্টি হয় যা শুধুমাত্র বধির ও অন্ধ শিক্ষার্থীদের জন্য নির্ধারিত বিশেষ শিক্ষা কর্মসূচিগুলো দিয়ে পূরণ করা যাবে না।
<b>আবেগজনিত সমস্যা</b>	একজন শিক্ষার্থী যে নিচের এক বা একাধিক বৈশিষ্ট্য দীর্ঘ সময় ধরে এবং উল্লেখযোগ্য মাত্রায় প্রদর্শন করে যা শিক্ষার্থীটির শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রভাব রাখে: <ul style="list-style-type: none"> <li>• বৌদ্ধিক, ঐন্দ্রিয়িক, বা স্বাস্থ্যের অবস্থা দিয়ে ব্যাখ্যা করা যায় না এমন শিখন অসামর্থ্য;</li> <li>• সহপাঠী ও শিক্ষকদের সঙ্গে সন্তোষজনক আন্তর্যাত্মিক সম্পর্ক গড়ে তোলা বা বজায় রাখার অসামর্থ্য;</li> <li>• সাধারণ পরিস্থিতিতে অসঙ্গত আচরণ বা অনুভূতি;</li> <li>• সাধারণভাবে আনন্দহীনতা বা বিমর্ষতার ছাপ; অথবা</li> <li>• বাস্তবিক ও স্কুলজনিত সমস্যার সঙ্গে সম্পর্ক আছে এমন বাহ্যিক লক্ষণ বা ভীতিসঞ্চারের প্রবণতা।</li> </ul>
<b>শ্রুতি বৈকল্য</b>	শ্রুতি বৈকল্য স্থায়ী বা পরিবর্তনশীল যাই হোক না কেন, যা শিক্ষার্থীর শিক্ষাগত কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রভাব ফেলে কিন্তু যা এই অংশে বধিরতা সংস্কার আওতায় অন্তর্ভুক্ত করা হয়নি।
<b>বুদ্ধি প্রতিবন্ধিতা</b>	একজন শিক্ষার্থীর উপর উল্লেখযোগ্য বিরূপ প্রভাব ফেলে এমন লক্ষণযোগ্য গড়পত্রতার নিচে সাধারণ বুদ্ধিগত কর্মক্ষমতা, যা অভিযোজনক্ষম আচরণের ঘাটতিসহ একইসঙ্গে বিদ্যমান থাকে এবং বিকাশগত পর্বে দেখা দেয়।
<b>শিখন প্রতিবন্ধিতা</b>	শিখন প্রতিবন্ধিতা হচ্ছে অবধান অথবা কথ্য বা লিখিত ভাষা ব্যবহার সংক্রান্ত এক বা একাধিক সাধারণ মনস্তাত্ত্বিক প্রক্রিয়ার বৈকল্য যা শোনা, চিন্তা করা, বলা, পড়া, লেখা, বানান করা অথবা গাণিতিক হিসাবের সময়ে ত্রুটিপূর্ণ সামর্থ্য হয়ে স্বত্বপ্রকাশিত হয়। পরিভাষাটি যেসব অবস্থা বোঝায় তার মধ্যে আছে ইন্দ্রিয়লব্ধ প্রতিবন্ধিতা, মস্তিষ্কে জখন, মস্তিষ্কে সূক্ষ্ম ত্রুটিপূর্ণ ক্রিয়া, শব্দাঙ্কতা এবং বিকাশগত বাকশক্তিলোপ। পরিভাষাটি দেখা, শোনা বা অঙ্গপ্রত্যঙ্গ সঞ্চালনজনিত প্রতিবন্ধিতা; বুদ্ধি প্রতিবন্ধিতা; আবেগজনিত সমস্যা কিংবা পরিবেশগত, সাংস্কৃতিক বা আর্থিক অসুবিধার কারণে সৃষ্টি শিখন সমস্যা অন্তর্ভুক্ত করে না।
<b>বহুবিধ প্রতিবন্ধিতা</b>	এককালে সংঘটিত বৈকল্যযুক্ত (যেমন বুদ্ধি প্রতিবন্ধিতা-অন্ধ্র, বুদ্ধি প্রতিবন্ধিতা-অস্থি বৈকল্য, ইত্যাদি) শিক্ষার্থী, যার সমাহারে সৃষ্ট শিক্ষা চাহিদা যা শুধু একটি বৈকল্যের বিশেষ শিক্ষা কর্মসূচিতে সংস্থান করা যাবে না। পরিভাষাটি বধিরতা-অন্ধ্র অন্তর্ভুক্ত করে না। সাধারণভাবে, এই শ্রেণিবিভাজন দিয়ে বোঝায় গুরুতর বুদ্ধি প্রতিবন্ধিতা যা অন্য একটি উল্লেখযোগ্য প্রতিবন্ধিতার সাথে যুক্ত (যেমন অর্থোপেডিক বৈকল্য, মানসিক সমস্যা)।
<b>অস্থি বৈকল্য</b>	একটি মারাত্মক অস্থি বৈকল্য যা শিক্ষার্থীর শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রভাব ফেলে। পরিভাষাটি জন্মগত অসঙ্গতি (যেমন বাঁকা পা, কোনো অংশের অনুপস্থিতি, ইত্যাদি), ব্যাধিজনিত বৈকল্য (যেমন পলিমায়েলিটিস, হাড়ে যক্ষ্মা, ইত্যাদি), অন্যান্য কারণজনিত বৈকল্য (যেমন মস্তিষ্কে পক্ষাঘাত, অঙ্গচ্ছেদ ও ভাঙা বা পোড়া যা থেকে খিঁচ ধরে) অন্তর্ভুক্ত করে।
<b>অন্যান্য স্বাস্থ্য বৈকল্য</b>	একজন শিক্ষার্থী যে সীমিত শক্তি, বল অথবা সতর্কতাসম্পন্ন, এর অন্তর্ভুক্ত পরিবেশগত উদ্দীপনা থেকে উচ্চতর সতর্কতা লাভ যার উৎস শিক্ষাসংক্রান্ত পরিবেশের সীমিত সতর্কতা থেকে। এই বৈকল্যের কারণ অবশ্যই দীর্ঘমেয়াদি অথবা গুরুতর স্বাস্থ্য সমস্যা, এর অন্তর্ভুক্ত কিন্তু এতেই সীমাবদ্ধ নয় হৃদযন্ত্রের অবস্থা, যক্ষ্মারোগ, রিউম্যাটিক ফিভার, নেফ্রাইটিস, হাঁপানি, সিকল সেল অ্যানিমিয়া, হেমোফিলিয়া, এপিলেপসি, লেড পয়জনিং, লিকুমিয়া, ডায়াবেটিস, অ্যাটেনশন ডেফিসিট ডিসঅর্ডার অথবা অ্যাটেনশন ডেফিসিট হাইপারঅ্যাক্টিভিটি ডিসঅর্ডার, অথবা ট্যুরেট সিনড্রোম। বৈকল্যটি শিক্ষার্থীর শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় অবশ্যই বিরূপ প্রভাব ফেলে।

<b>বাচন অথবা ভাষা বৈকল্য</b>	যোগাযোগ বৈকল্য, যেমন তোতলামি, উচ্চারণে সমস্যা, ভাষা সমস্যা অথবা কণ্ঠস্বরে সমস্যা, যা শিক্ষার্থীর বিদ্যায়তনিক কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রতিক্রিয়া ফেলে।
<b>মস্তিষ্কে ট্রমাজনিত জখম</b>	এমন শিক্ষার্থী যার মস্তিষ্কে বাহ্যিক দৈহিক শক্তি প্রয়োগ বা কোনো চিকিৎসাগত অবস্থা (যেমন স্ট্রোক, এনসেফেলাইটিস, অ্যানিউরিজম এবং অনোন্সিয়া বা মস্তিষ্কে টিউমারজনিত) বৈকল্যের কারণে জখম সৃষ্টি হয়েছে যা শিক্ষার্থীর শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রভাব ফেলে থাকে। পরিভাষাটির অন্তর্গত নির্দিষ্ট কিছু চিকিৎসাগত অবস্থা থেকে মাথায় খোলা অথবা আখোলা জখম অথবা মস্তিষ্কে জখমের কারণে এক বা একাধিক অঞ্চলে হালকা, মধ্যম বা মারাত্মক বৈকল্য, যার মধ্যে রয়েছে বোধি, ভাষা, স্মৃতি, মনোযোগ, যুক্তিপ্রয়োগ, বিমূর্ত চিন্তন, বিচারবুদ্ধি, সমস্যাসমাধান, সংবেদনজ, প্রত্যক্ষজ বা সঞ্চালন সামর্থ্য, মনস্তাত্ত্বিক আচরণ, শারীরিক ক্রিয়া, তথ্য প্রক্রিয়াকরণ এবং বাচন। পরিভাষাটি জন্মগত বা জন্মের সময় ট্রমাজনিত জখম অন্তর্ভুক্ত করে না।
<b>দৃষ্টি বৈকল্য</b>	অন্ধহ্রস্ব দৃষ্টি বৈকল্য যা, চিকিৎসাসম্মেও, একজন শিক্ষার্থীর শিক্ষা কর্মসম্পাদনায় বিরূপ প্রতিক্রিয়া ফেলে থাকে। এই পরিভাষা আংশিক দৃষ্টিক্ষমতা ও অন্ধহ্র উভয়ই অন্তর্ভুক্ত করে।

## সংশ্লিষ্ট পরিষেবা

আপনার সন্তানের আইইপি-তে সংশ্লিষ্ট পরিষেবার উল্লেখ থাকতে পারে। সংশ্লিষ্ট পরিষেবা শিক্ষার্থীকে তার শিক্ষা লক্ষ্য অর্জনে সহায়তা করে। আপনার সন্তানের আইইপিতে ক্লাসরুমে সংশ্লিষ্ট পরিষেবা দেওয়ার সুপারিশ করা হতে পারে যেখানে শিক্ষার্থীকে সাহায্য করার জন্য সংশ্লিষ্ট পরিষেবা প্রদানকারী শিক্ষক, প্যারাপ্রফেশনাল এবং অন্যান্য প্রাপ্তবয়স্কের সঙ্গে কাজ করতে পারবেন; অথবা আপনার সন্তানের আইইপি স্কুলের অন্য ঠিকানাতেও সংশ্লিষ্ট পরিষেবা সুপারিশ করতে পারে। আপনার সন্তানের আইইপি-তে ওয়ান-অন-ওয়ান অথবা ছোটো গ্রুপে সংশ্লিষ্ট পরিষেবা প্রদানের সুপারিশ করতে পারে। সংশ্লিষ্ট পরিষেবার অন্তর্ভুক্ত:

- **কাউন্সেলিং:** শিক্ষার্থীকে স্কুলে সামাজিক ও আবেগগত দক্ষতার উন্নতিতে সাহায্য করে। লক্ষ্যের অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে আচরণ ও আত্ম-নিয়ন্ত্রণ, সহপাঠীদের সাথে সম্পর্ক ও দ্বন্দ্ব নিরসন এবং দুর্বল আত্মবিশ্বাস সংক্রান্ত সমস্যা দূর করা।
- **হিয়ারিং এডুকেশন সার্ভিস:** বধির অথবা শুনতে সমস্যা আছে এমন শিক্ষার্থীদের যোগাযোগের দক্ষতা উন্নতিতে সাহায্য করে। উদ্দেশ্য নির্দিষ্ট হতে পারে স্পিচরিডিং (লিপ রিডিং হিসেবেও পরিচিত), শ্রবণ প্রশিক্ষণ, এবং ভাষাগত উন্নয়ন প্রচেষ্টার উপর।
- **অকুপেশন্যাল থেরাপি:** শিক্ষার্থীদের দৃষ্টি ও সূক্ষ্ম সঞ্চালন নিয়ন্ত্রণ (চোখ ও হাতের নিয়ন্ত্রণ), ইন্ড্রিয়জ প্রক্রিয়াকরণ (ইন্ড্রিয়লক্ক তথ্য বিন্যস্ত ও ব্যবহার করা), মনোযোগ, আত্মনিয়ন্ত্রণ, সুশৃঙ্খলা, আত্মপরিচর্যা, এবং সামাজিক দক্ষতা গড়ে তুলতে ও উন্নত করতে সাহায্য করে।
- **অরিয়েন্টেশন অ্যান্ড মবিলিটি সার্ভিস:** দৃষ্টি দৃষ্টিবৈকল্যযুক্ত শিক্ষার্থীদের চারপাশের পরিবেশ সম্পর্কে সচেতন ও নিরাপদে চলাফেলা করতে সাহায্য করে।
- **ফিজিক্যাল থেরাপি:** শিক্ষার্থীদের ক্লাসরুম, জিম, খেলার মাঠ, বাথরুম, হলওয়ে ও সিঁড়িসহ স্কুলের পরিবেশে শারীরিক সামর্থ্য ও স্বাবলম্বন গড়ে তুলতে সাহায্য করে। ফিজিকেল থেরাপি শিক্ষার্থীদের সার্বিক পেশীসঞ্চালন নিয়ন্ত্রণ (বৃহৎ-পেশীর নড়াচড়া নিয়ন্ত্রণ), যাতায়াত (একস্থান থেকে অন্য স্থানে চলাফেরা), ভারসাম্য, এবং সমন্বয়সহ শারীরিক দক্ষতা গড়ে তুলতে সাহায্য করে।
- **স্কুলে নার্স পরিষেবা:** স্বাস্থ্য সম্পর্কিত চাহিদা আছে এমন শিক্ষার্থীদের সুস্থ থাকতে ও স্কুলে অংশগ্রহণ করতে সাহায্য করে।
- **স্পিচ/ল্যাঙ্গুয়েজ থেরাপি:** লিসনিং এবং স্পিকিং দক্ষতা ও সংশ্লিষ্ট যোগাযোগ দক্ষত উন্নত করছে এমন শিক্ষার্থীদের সহায়তা প্রদান করে। লক্ষ্যের মধ্যে থাকতে পারে শ্রুতি প্রক্রিয়া (ভাষার শব্দ বুঝা ও ব্যবহার করা), ধ্বনিগত দক্ষতা (উচ্চারিত ধ্বনিকে সাজান), পার্থক্য, স্পষ্ট উচ্চারণ, কণ্ঠের মান, সাবলীলতা, শব্দাংশ (ব্যাকরণ), এবং সামাজিক ভাষাগত দক্ষতার সমস্যা দূর করা।
- **দৃকশক্তি শিক্ষা পরিষেবা:** অন্ধ বা দৃষ্টিবৈকল্যযুক্ত শিক্ষার্থীদের রেইল, বড় অক্ষরে ছাপা বই, এবং লো ভিশন ডিভাইস ব্যবহার করতে এবং নাড়াচাড়া, দেখা ও শোনার দক্ষতা গড়ে তুলতে সাহায্য করে।

# মেডিক্যাল ফরম চিকিৎসা সংক্রান্ত তথ্য প্রকাশের অনুমোদন



OCA Official Form No.: 960

## AUTHORIZATION FOR RELEASE OF HEALTH INFORMATION PURSUANT TO HIPAA

[This form has been approved by the New York State Department of Health]

Patient Name	Date of Birth	Social Security Number
Patient Address		

I, or my authorized representative, request that health information regarding my care and treatment be released as set forth on this form: In accordance with New York State Law and the Privacy Rule of the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA), I understand that:

1. This authorization may include disclosure of information relating to **ALCOHOL** and **DRUG ABUSE, MENTAL HEALTH TREATMENT**, except psychotherapy notes, and **CONFIDENTIAL HIV\* RELATED INFORMATION** only if I place my initials on the appropriate line in Item 9(a). In the event the health information described below includes any of these types of information, and I initial the line on the box in Item 9(a), I specifically authorize release of such information to the person(s) indicated in Item 8.
2. If I am authorizing the release of HIV-related, alcohol or drug treatment, or mental health treatment information, the recipient is prohibited from redisclosing such information without my authorization unless permitted to do so under federal or state law. I understand that I have the right to request a list of people who may receive or use my HIV-related information without authorization. If I experience discrimination because of the release or disclosure of HIV-related information, I may contact the New York State Division of Human Rights at (212) 480-2493 or the New York City Commission of Human Rights at (212) 306-7450. These agencies are responsible for protecting my rights.
3. I have the right to revoke this authorization at any time by writing to the health care provider listed below. I understand that I may revoke this authorization except to the extent that action has already been taken based on this authorization.
4. I understand that signing this authorization is voluntary. My treatment, payment, enrollment in a health plan, or eligibility for benefits will not be conditioned upon my authorization of this disclosure.
5. Information disclosed under this authorization might be redisclosed by the recipient (except as noted above in Item 2), and this redisclosure may no longer be protected by federal or state law.
6. **THIS AUTHORIZATION DOES NOT AUTHORIZE YOU TO DISCUSS MY HEALTH INFORMATION OR MEDICAL CARE WITH ANYONE OTHER THAN THE ATTORNEY OR GOVERNMENTAL AGENCY SPECIFIED IN ITEM 9 (b).**

7. Name and address of health provider or entity to release this information:	
8. Name and address of person(s) or category of person to whom this information will be sent:	
9(a). Specific information to be released:	
<input type="checkbox"/> Medical Record from (insert date) _____ to (insert date) _____ <input type="checkbox"/> Entire Medical Record, including patient histories, office notes (except psychotherapy notes), test results, radiology studies, films, referrals, consults, billing records, insurance records, and records sent to you by other health care providers. <input type="checkbox"/> Other: _____ Include: ( <i>Indicate by Initialing</i> )	
<input type="checkbox"/> <b>Alcohol/Drug Treatment</b> <input type="checkbox"/> <b>Mental Health Information</b> <input type="checkbox"/> <b>HIV-Related Information</b>	
<b>Authorization to Discuss Health Information</b>	
(b) <input type="checkbox"/> By initialing here _____ I authorize _____ Name of individual health care provider	
to discuss my health information with my attorney, or a governmental agency, listed here:	
_____ (Attorney/Firm Name or Governmental Agency Name)	
10. Reason for release of information:	11. Date or event on which this authorization will expire:
<input type="checkbox"/> At request of individual <input type="checkbox"/> Other: _____	
12. If not the patient, name of person signing form:	13. Authority to sign on behalf of patient:

All items on this form have been completed and my questions about this form have been answered. In addition, I have been provided a copy of the form.

Signature of patient or representative authorized by law. Date: \_\_\_\_\_

\* **Human Immunodeficiency Virus that causes AIDS.** The New York State Public Health Law protects information which reasonably could identify someone as having HIV symptoms or infection and information regarding a person's contacts.



Instructions for the Use  
of the HIPAA-compliant Authorization Form to  
Release Health Information Needed for Litigation

This form is the product of a collaborative process between the New York State Office of Court Administration, representatives of the medical provider community in New York, and the bench and bar, designed to produce a standard official form that complies with the privacy requirements of the federal Health Insurance Portability and Accountability Act (“HIPAA”) and its implementing regulations, to be used to authorize the release of health information needed for litigation in New York State courts. It can, however, be used more broadly than this and be used before litigation has been commenced, or whenever counsel would find it useful.

The goal was to produce a standard HIPAA-compliant official form to obviate the current disputes which often take place as to whether health information requests made in the course of litigation meet the requirements of the HIPAA Privacy Rule. It should be noted, though, that the form is optional. This form may be filled out on line and downloaded to be signed by hand, or downloaded and filled out entirely on paper.

When filing out Item 11, which requests the date or event when the authorization will expire, the person filling out the form may designate an event such as “at the conclusion of my court case” or provide a specific date amount of time, such as “3 years from this date”.

If a patient seeks to authorize the release of his or her entire medical record, but only from a certain date, the first two boxes in section 9(a) should both be checked, and the relevant date inserted on the first line containing the first box.

# মেডিক্যাল ফরম: স্বাস্থ্য সুবিধার জন্য অনুরোধ

## Request for Medical Accommodations to be Completed By Treating Physician



Physician Instructions: Please complete this form and return it to your patient's parent or fax to patient's school at \_\_\_\_\_.

If you have questions, please contact \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ is under my care for \_\_\_\_\_.

(Student's Name)

(Diagnosis)

What limitations does this diagnosis cause? (e.g. severely limits ambulation)

How does this limitation affect the student's ability to attend and participate in class?  
(e.g. requires constant medical attention)

How does this limitation affect the student's ability to take transportation?  
(e.g. increases risk for fractures)

Expected duration of the limitation \_\_\_\_\_

Please provide any recommendations to accommodate the student's needs in the classroom and/or during school transportation (please attach additional sheets as needed):

I request transportation accommodations to be provided for \_\_\_\_\_ weeks

I can be reached at: Tel# \_\_\_\_\_ and/or Beeper \_\_\_\_\_ on:  
Mon \_\_\_\_\_ (hrs) Tue \_\_\_\_\_ (hrs) Wed \_\_\_\_\_ (hrs) Thu \_\_\_\_\_ (hrs) Fri \_\_\_\_\_ (hrs)

Provider's Original Signature \_\_\_\_\_ License # \_\_\_\_\_

Print Name / Degree \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_



এই ফরম ছাড়াও, দয়া করে *হিপা অনুসারে স্বাস্থ্য সংক্রান্ত তথ্য প্রকাশের অনুমোদন* ফরম। শারীরিক কারণে বিশেষ সুবিধালাভের অনুরোধ করার জন্য ডাক্তার থেকে *হিপা অনুসারে স্বাস্থ্য সংক্রান্ত তথ্য প্রকাশের অনুমোদন* ফরম আবশ্যিক হয়।

স্কুলের ব্যবহারের জন্য / FOR SCHOOL USE ONLY

Student's Name \_\_\_\_\_

DOB \_\_\_\_\_ ID # \_\_\_\_\_

## ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ স্কুলসমূহে বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা (জোনভুক্ত, নন-জোনভুক্ত, এবং চয়েস ডিস্ট্রিক্ট স্কুল)

অধিকাংশ স্কুলব্যয়সী প্রতিবন্ধিতামুক্ত শিক্ষার্থী স্থানীয় কমিউনিটি স্কুলসমূহে স্পেশাল এডুকেশন সার্ভিস লাভ করে, যেখানে তারা কিন্ডারগার্টেনের ভর্তি প্রক্রিয়া অনুযায়ী ভর্তির প্রস্তুতি লাভ করে। শিক্ষার্থীরা তাদের কমিউনিটি স্কুলে স্পেশাল এডুকেশন টিচার সাপোর্ট সার্ভিস (SETSS), ইনটিগ্রেটেড কো-টিচিং (ICT), এবং/অথবা বিশেষায়িত ক্লাস পরিষেবা লাভ করতে পারে।

### স্পেশাল এডুকেশন টিচার সাপোর্ট সার্ভিসেস (এসইটিএসএস)

এসইটিএসএস একটি খণ্ডকালীন পরিষেবা যা একজন স্পেশাল এডুকেশন শিক্ষক শিক্ষার্থীদের ক্লাসের নিয়মিত শিক্ষানির্দেশনাকে সম্প্রসারিত করার জন্য প্রদান করেন। শিক্ষক সাধারণত আট জনের অধিক শিক্ষার্থী নয় এমন একটি গ্রুপে কাজ করে। শিক্ষক ক্লাসরুমে বা স্কুলের অন্য কোনো স্থানে কাজ করতে পারেন। স্পেশাল এডুকেশনের শিক্ষক অভিযোজিত বিষয় বা ভিসুয়াল এইড, হাইলাইট করা ওয়ার্কশিট, এবং অন্যান্য সুস্পষ্ট নির্দেশাবলি ব্যবহার করে বিশেষভাবে পরিকল্পিত শিক্ষানির্দেশনা দিতে পারেন; এটিকে “সরাসরি এসইটিএসএস” বলা হয়। স্পেশাল এডুকেশনের শিক্ষক এছাড়াও শিক্ষার্থীদের চাহিদা মেটানার জন্য শিক্ষণপরিবেশের সাথে খাপ-খাওয়াতে বা শিক্ষণ কৌশলকে সংশোধন করতে ক্লাসরুমের শিক্ষকের সাথে কাজ করতে পারেন; এগুলোকে বলে “পরোক্ষ এসইটিএসএস।” কোন শিক্ষার্থীর আইইপি-তে প্রত্যক্ষ কিংবা পরোক্ষ এসইটিএসএস অথবা মিলিতভাবে উভয়টিও থাকতে পারে।

### ইনটিগ্রেটেড কো-টিচিং (ICT)

ইনটিগ্রেটেড কো-টিচিং (আইসিটি) ক্লাসরুমে প্রতিবন্ধিতামুক্ত এবং সাধারণ শিক্ষার্থীদের অন্তর্ভুক্ত করা হয়, এতে একসাথে দুইজন শিক্ষক থাকেন - একজন জেনারেল এডুকেশন শিক্ষক এবং একজন স্পেশাল এডুকেশন শিক্ষক। শিক্ষকরা সমগ্র ক্লাসের সাধারণ শিক্ষা পাঠক্রমে অংশগ্রহণ করা নিশ্চিত করার জন্য পাঠ্য উপকরণ অভিযোজন ও নির্দেশনা পরিবর্তন করার লক্ষ্যে একযোগে কাজ করেন। আইসিটি পূর্ণকাল বা খণ্ডকাল প্রদান করা হতে পারে। আইসিটি ক্লাসে, মোট শিক্ষার্থীর ৪০% বেশি (সর্বোচ্চ ১২জন শিক্ষার্থী) প্রতিবন্ধিতামুক্ত হতে পারবে না।

### বিশেষ ক্লাস পরিষেবা, ১২:১ অনুপাত (১২ শিক্ষার্থী, একজন শিক্ষক) এবং ১২:১:১ অনুপাত (১২ শিক্ষার্থী, একজন শিক্ষক, একজন প্যারাপ্রোফেশনাল)

স্পেশাল ক্লাস সার্ভিস একটি স্বনিয়ন্ত্রিত ক্লাসরুমে পুরো স্কুল দিবস বা দিবসের অংশবিশেষের জন্য প্রতিবন্ধিতামুক্ত শিক্ষার্থীদেরকে প্রদান করা হয়। ক্লাসের সকল শিক্ষার্থী প্রতিবন্ধী যাদের চাহিদা সাধারণ শিক্ষার ক্লাসরুমে পূরণ সম্ভব নয়। ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ এলিমেন্টারি স্কুলগুলোর স্পেশাল ক্লাসে ১২জন শিক্ষার্থী থাকে যাদের বয়স তিন বছরের কাছাকাছি বয়সসীমার মধ্যে এবং যাদের অনুরূপ শিক্ষাগত চাহিদা আছে। তাদেরকে স্পেশাল এডুকেশন শিক্ষক পাঠদান করেন যিনি ক্লাসের শিক্ষার্থীদের বৈশিষ্ট্যমণ্ডিত চাহিদা অনুযায়ী বিশেষায়িত শিক্ষানির্দেশনা প্রদান করেন।

### অন্যান্য পরিষেবা

এসইটিএসএস, আইসিটি, অথবা স্পেশাল ক্লাস সার্ভিস লাভকারী শিক্ষার্থীরা রিলেটেড সার্ভিস, অ্যাসিস্টেড টেকনলজি, প্যারাপ্রফেশনাল সার্ভিস অথবা অন্যান্য সম্পূর্ণক এইড বা পরিষেবা লাভ করতে পারে। আরো তথ্যের জন্য পৃষ্ঠা ১৪ ও ২৩ দেখুন।

## ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ স্কুলসমূহে বিশেষায়িত কর্মসূচি

যদিও আইইপিযুক্ত অধিকাংশ শিক্ষার্থী তাদের স্থানীয় অথবা মহল্লার স্কুলগুলোতে শ্রেষ্ঠ পরিষেবা পেয়ে থাকে, কিছু শিক্ষার্থী অনন্যভাবে ডিজাইনকৃত ক্লাসরুম পরিবেশ এবং সার্ভিস মডেল থেকে উপকৃত যা বিশেষায়িত কর্মসূচি নামে পরিচিত। আপনার সন্তানের আইইপি টিম আপনার সন্তানের আইইপি বৈঠকে আপনার সাথে বিশেষায়িত কর্মসূচিগুলো নিয়ে আলোচনা করতে পারে। আপনার সন্তান যদি কোনো বিশেষায়িত কর্মসূচির জন্য যোগ্য হয়, তাহলে আপনি কিন্ডারগার্টেনের ভর্তি প্রক্রিয়ার মাধ্যমে ইতিমধ্যেই যে কম্যুনিটি স্কুলে আসনলাভ করেছেন তার পরিবর্তে তাকে এমন একটি স্কুলে আসন দেওয়া হতে পারে যেটি উক্ত কর্মসূচি প্রদান করতে পারবে। বিশেষায়িত কর্মসূচিগুলির মধ্যে আছে:

### এসিইএস (অ্যাকাডেমিকস, ক্যারিয়ার, এবং এসেনশিয়াল স্কিলস) কর্মসূচি যা বৌদ্ধিক প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের জন্য

এসিইএস কর্মসূচিগুলি কম্যুনিটি স্কুলগুলিতে ইনটেলেকচুয়াল ডিসঅ্যাবিলিটি (আইডি) বা মাল্টিপল ডিসঅ্যাবিলিটি (এমডি) আছে বলে নিরূপিত হয়েছে এবং (তৃতীয় গ্রেড থেকে) বিকল্প মূল্যায়নে অংশ নিচ্ছে এমন কিছু শিক্ষার্থীর জন্য বিশেষ ক্লাস বা কর্মসূচি প্রদান করে। এসব কর্মসূচি অ্যাকাডেমিক নির্দেশনা প্রদান করার পাশাপাশি শিক্ষার্থীদের প্রাত্যহিক জীবনযাপনের দক্ষতা শেখায় সহায়তা করে।

### এএসডি নেস্ট অ্যান্ড এএসডি হরাইজন

এএসডি নেস্ট কর্মসূচি অটিজমযুক্ত উচ্চ-কার্যকর শিক্ষার্থী এবং যেসব শিক্ষার্থীর আইইপি নাই তাদের নির্দিষ্ট ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ স্কুলসমূহে একটি ক্ষুদ্রতর আইসিটি পরিবেশ প্রদান করে।

ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ স্কুলে, এএসডি হরাইজন কর্মসূচি কম্যুনিটি স্কুলে সাধারণভাবে সর্বোচ্চ ৮জন অটিজম শিক্ষার্থী, একজন বিশেষ শিক্ষার শিক্ষক, এবং একজন প্যারাপ্রফেশনাল সমন্বয়ে গঠিত হয়। হরাইজন শিক্ষার্থীরা গ্রেডসরের মান পূরণের লক্ষ্যে কাজ করে তবে তাদের নেস্ট কর্মসূচির শিক্ষার্থীদের তুলনায় আরো বেশি ব্যক্তিচাহিদা-নির্ভর সহায়তা আবশ্যিক হতে পারে।

### আরো তথ্য

ডিস্ট্রিক্ট ১-৩২ স্কুলগুলোর বিশেষায়িত কর্মসূচি সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য অথবা আপনার সন্তান যোগ্য কিনা তা জানার জন্য ডিওই-কে বলতে, স্পেশালাইজড কর্মসূচির ওয়েবসাইট

[schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/enrolling/specializedprograms/](https://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/enrolling/specializedprograms/) দেখুন,

[specializedprograms@schools.nyc.gov](mailto:specializedprograms@schools.nyc.gov) ঠিকানায় ইমেইল, অথবা 718-935-2007 নম্বরে ফোন করুন।

### বাইলিঙ্গুয়াল স্পেশাল এডুকেশন

বাইলিঙ্গুয়াল স্পেশাল এডুকেশন সেসব শিক্ষার্থীর জন্য বিশেষায়িত কর্মসূচি প্রদান করে যাদের আইইপিতে ইংরেজি ব্যতীত অপর একটি ভাষায় নির্দেশনাদানসহ ইনটিগ্রেটেড কো-টিচিং (আইসিটি) বা স্পেশাল ক্লাস (এসসি) প্রদানের সুপারিশ করা হয়েছে। আরও তথ্য এবং বাইলিঙ্গুয়াল কর্মসূচির একটি তালিকার জন্য, [schools.nyc.gov/Academics/ELL/](https://schools.nyc.gov/Academics/ELL/) দেখুন।

## ডিস্ট্রিক্ট ৭৫: ব্যাপক সমস্যাগ্রস্ত শিক্ষার্থীদের জন্য বিশেষায়িত কর্মসূচি

ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশন অটিজম স্পেকট্রাম ডিজঅর্ডার (এএসডিএস) বা উল্লেখযোগ্য শিক্ষাগত বিলম্ব, আবেগগত প্রতিবন্ধিত্ব, ইন্ডিয়াজাত বৈকল্য, এবং/অথবা বহুবিধ প্রতিবন্ধকতাসহ মারাত্মক সমস্যাগ্রস্ত শিক্ষার্থীদের জন্য নানারকম ব্যবস্থাসম্বলিত বহুসংখ্যক অতি বিশেষায়িত শিক্ষানির্দেশনাগত সহায়তা প্রদান করে। ডিস্ট্রিক্ট ৭৫ নামক সিটিওয়াইড ডিস্ট্রিক্ট এসব সব বিশেষায়িত কর্মসূচি প্রদান করা হয়।

ডিস্ট্রিক্ট ৭৫-এর কর্মসূচিগুলি নন-স্পেশালাইজড স্কুলে সহ-অবস্থানকারী বিশেষ ক্লাসে অথবা বিশেষায়িত স্কুল বিল্ডিংয়ে যেখানে সকল শিক্ষার্থীর আইইপি থাকে সেখানে প্রদান করা হতে পারে। কিছু ডিস্ট্রিক্ট ৭৫ পরিষেবা সাধারণ শিক্ষার ক্লাসরুমে, অথবা এজেন্সিতে, হাসপাতালে, অথবা হোম ইনস্ট্রাকশনের মাধ্যমে শিক্ষার্থীর বাড়িতে প্রদান করা হতে পারে। উপযুক্ত হলে, ডিস্ট্রিক্ট ৭৫ দ্বিভাষিক শিক্ষানির্দেশনা এবং সহায়তা, ইংলিশ অ্যাজ এ নিউ ল্যাঙ্গুয়েজ (ইএনএল) সার্ভিস, এবং ব্যক্তিগত অ্যাক্টিভিটিজ অব ডেইলি লিভিং (এডিএল)-এর দক্ষতার প্রশিক্ষণ প্রদান করে।

ডিস্ট্রিক্ট ৭৫ লক্ষণীয়ভাবে শ্রুতি ও দৃষ্টি বৈকল্য আছে এমন শিক্ষার্থীদের বিশেষ ক্লাসও প্রদান করে থাকে। স্কুল দিবসব্যাপী বিশেষা ধরনের সরঞ্জাম ও পরিষেবা ব্যবহার করা হয়। পরিষেবার মধ্যে থাকে অডিওলডি, সহায়ক প্রযুক্তি, সাইন ল্যাঙ্গুয়েজে অনুবাদ, ওরিয়েন্টেশন অ্যান্ড মবিলিটি সার্ভিস এবং রেইল।

কিন্ডারগার্টেন শিক্ষার্থীদের ডিস্ট্রিক্ট ৭৫-এর ক্লাসে যা অন্তর্ভুক্ত আছে:

<p><b>স্পেশাল ক্লাস, 12:১:১ অনুপাত</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ১২ শিক্ষার্থী</li> <li>• একজন শিক্ষক</li> <li>• একজন প্যারাপ্রফেশন্যাল</li> </ul>	<p>যেসব শিক্ষার্থীর প্রাতিষ্ঠানিক এবং/অথবা আচরণগত ব্যবস্থাপনার প্রয়োজন আছে যা তাদের শিক্ষাগত প্রক্রিয়াকে প্রভাবিত করে এবং যার জন্য বয়স্কদের কাছ থেকে বাড়তি সহায়তা ও স্পেশালাইজড শিক্ষানির্দেশনার প্রয়োজন হয় যা সবচেয়ে ভালোভাবে পূরণ হয় একটি স্বনিয়ন্ত্রিত ব্যবস্থার মাধ্যমে।</p>
<p><b>স্পেশাল ক্লাস, ৮:১:১ অনুপাত</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ৪ শিক্ষার্থী</li> <li>• একজন শিক্ষক</li> <li>• একজন প্যারাপ্রফেশন্যাল</li> </ul>	<p>যেসব শিক্ষার্থীর প্রয়োজন অতিমাত্রায় ও দীর্ঘদিনের এবং যাদের প্রয়োজন অব্যাহত, ব্যাপক তত্ত্বাবধান, উল্লেখযোগ্য মাত্রায় ব্যক্তিগত নজরদারি, হস্তক্ষেপ এবং ব্যাপক আচরণগত ব্যবস্থা, সাথে সাথে বয়স্কদের কাছ থেকে বাড়তি সহায়তা প্রয়োজন, তাদের জন্য।</p>
<p><b>স্পেশাল ক্লাস, 6:১:১ অনুপাত</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ৬ শিক্ষার্থী</li> <li>• একজন শিক্ষক</li> <li>• একজন প্যারাপ্রফেশন্যাল</li> </ul>	<p>প্রাতিষ্ঠানিক, সামাজিক এবং/অথবা আন্তঃব্যক্তিক অগ্রগতি, শারীরিক অগ্রগতি ও ব্যবস্থাপনাসহ অধিকাংশ বা সকল ক্ষেত্রে প্রয়োজন তীব্র, এমন শিক্ষার্থীদের জন্য। ক্লাসগুলো ব্যাপক ব্যক্তিগত প্রয়োজনভিত্তিক, অব্যাহত বয়স্ক ব্যক্তির তদারকি, সচরাচর সকল কাজে আকর্ষণ করার জন্য একটি বিশেষায়িত আচরণ নিয়ন্ত্রণ কর্মসূচি এবং একটি স্পিচ/ল্যাঙ্গুয়েজ থেরাপি (যাতে উদ্দীপনাময়/বিকল্প যোগাযোগ অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে) প্রদান করে।</p>
<p><b>স্পেশাল ক্লাস, 12:১:4 অনুপাত</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ১২ শিক্ষার্থী</li> <li>• একজন শিক্ষক</li> <li>• এছাড়াও প্রতি তিন শিক্ষার্থীর সাথে একজন প্যারাপ্রফেশন্যাল</li> </ul>	<p>অতিমাত্রায় ও বহুসংখ্যক প্রতিবন্ধিত্ববিশিষ্ট ভাষাগত, প্রাতিষ্ঠানিক এবং স্বনির্ভর ক্রিয়াশীলতা সীমিত পর্যায়ের, এমন ধরনের সব শিক্ষার্থীর জন্য। ক্লাসগুলো প্রথমত দৈনন্দিন জীবনায়ন দক্ষতা, ভাববিনময় দক্ষতা, ইন্ডিয় উদ্দীপন, এবং ডাক্তারি হস্তক্ষেপ ইত্যাদি প্রশিক্ষণসহ আবাসন ও চিকিত্সা কর্মসূচি প্রদান করে।</p>

আপনার সম্ভাব্য যদি নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অভ এডুকেশনের একটি বিশেষায়িত স্কুলে ভর্তির করার জন্য তার আইইপিতে সুপারিশ করা হয়ে থাকে, অথবা আপনি মনে করেন যে এর সম্ভাবনা রয়েছে, তাহলে আপনাকে ডিস্ট্রিক্ট ৭৫-এর কিছু কর্মসূচি পরিদর্শন করার আমন্ত্রণ জানানো হয়। আরও তথ্যের জন্য এবং কর্মসূচির সাইটের একটি তালিকার জন্য [schools.nyc.gov/KinderGartenSpecialEducation](https://schools.nyc.gov/KinderGartenSpecialEducation) সাইট দেখুন অথবা প্যাট্রিসিয়া ক্লেবানভকে 212-802-1578 নম্বরে ফোন করুন।

## আসনদানের অন্যান্য সুপারিশ

### স্টেট-সহায়িত স্কুল

স্টেট-সহায়িত স্কুলগুলি (“৪২০১ স্কুল” নামে পরিচিত) উপযুক্ত ছেলেমেয়ে যারা বধির বা অন্ধ বা মারাত্মক আবেগজনিত সমস্যা রয়েছে বা মারাত্মক শারীরিক প্রতিবন্ধিতা রয়েছে তাদের নিবিড় বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা প্রদান করে যখন সিএসই টি নিরূপণ করে যে একজন শিশুর এই কর্মসূচি আবশ্যিক। কিছু স্টেট-সমর্থিত স্কুল আছে যা দিনব্যাপী চালু থাকে, আর যেসব ছেলেমেয়েদের ২৪ ঘন্টার কর্মসূচি প্রয়োজন, তাদের জন্য কিছু কিছু স্কুল পাঁচ দিনের আবাসিক পরিষেবা প্রদান করে। আপনি যদি বিশ্বাস করেন যে আপনার সন্তানের জন্য স্টেট সমর্থিত স্কুল প্রয়োজন, আপনার ডিওই প্রতিনিধি তার সুপারিশ প্রক্রিয়া নিয়ে আপনাকে সহায়তা করতে পারবেন।

### নিউ ইয়র্ক স্টেট এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট (এনওয়াইএসইডি)-অনুমোদিত বেসরকারি স্কুল (দিনের বা আবাসিক)

নিউ ইয়র্ক স্টেট এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট (এনওয়াইএসইডি)-অনুমোদিত বেসরকারি স্কুলগুলো ব্যাপক শিক্ষাগত চাহিদাবিশিষ্ট শিক্ষার্থীদের কর্মসূচি প্রদান করে, যাদের চাহিদা পাবলিক স্কুল কর্মসূচিতে পূরণ করা সম্ভব নয়। এনওয়াইএসইডি-অনুমোদিত স্কুলগুলোতে শুধু প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীরই ভর্তি হয়।

২৪ ঘন্টা মনোযোগ আবশ্যিক, এমন ব্যাপক শিক্ষাগত চাহিদাবিশিষ্ট শিক্ষার্থীদেরকে এনওয়াইএসইডি-অনুমোদিত আবাসিক স্কুল পরিষেবা প্রদান করে। এনওয়াইএসইডি-অনুমোদিত আবাসিক স্কুল ক্লাসরুমে এবং স্কুল এলাকায় একটি শৃঙ্খলাবদ্ধ আবাসিক পরিবেশে দিনে ২৪ ঘন্টা ব্যাপক কর্মসূচি প্রদান করে।

আইইপি টিম যদি আপনার সন্তানের আইইপিতে একটি নন-পাবলিক স্কুলে আসনদানের সুপারিশ করে, তাহলে টিম আইইপিটি এরপর সেন্ট্রাল বেজড সাপোর্ট টিম (CBST)-এর কাছে প্রেরণ করবে। সিবিএসটি হলো একটি ডিওই অফিস যেটি শিক্ষার্থীদের স্টেট-অনুমোদিত নন-পাবলিক স্কুলের সাথে মানানসই করে। সিবিএসটি কেইস ম্যানেজার আপনার সন্তানের জন্য নন-পাবলিক স্কুলগুলোয় আবেদন করবেন।

## অন্যান্য কর্মসূচি ও পরিষেবা

অন্যান্য যে কর্মসূচি ও পরিষেবার সুপারিশ প্রদান করা হতে পারে, সেগুলোর বর্ণনা নিচে দেওয়া হলো।

### অ্যাসিসটিভ টেকনলজি ডিভাইস এবং পরিষেবা

অ্যাসিসটিভ টেকনলজি ডিভাইস (AT) হচ্ছে এমন এক ধরনের সরঞ্জাম, জিনিস বা ব্যবস্থা যা একজন শিশুর ক্রিয়া সামর্থ্য, যেমন কমিউনিকেশন ডিভাইস, এফএম ইউনিট, কম্পিউটার অ্যাকসেস বাডানো, বজায় রাখা বা উন্নত করার জন্য ব্যবহার করা হয়। অ্যাসিসটিভ টেকনলজি সার্ভিসের অন্তর্ভুক্ত আছে অ্যাসিসটিভ টেকনলজি বাছাই ও ব্যবহারে সাহায্য।

### অ্যাডাপ্টিভ ফিজিকেল এডুকেশন

অ্যাডাপ্টিভ ফিজিকেল এডুকেশন(APE) হলো বিশেষভাবে প্রস্তুত করা উন্নতিমূলক কর্মসূচি, গেমস, স্পোর্টস এবং রিদম, যা প্রতিবন্ধিতায়ুক্ত শিক্ষার্থীদের আগ্রহের সাথে মানানসই। যদি আপনার সন্তানের প্রতিবন্ধিত্বের কারণে তার নিয়মিত শরীরচর্চা শিক্ষায় অংশগ্রহণ নিরাপদ ও সফল না হয়, তাহলে আইইটি টিম আপনার সন্তানের জন্য এপিই সুপারিশ করবে।

### বাড়িতে এবং হাসপাতালে শিক্ষানির্দেশনা

বাড়িতে এবং হাসপাতালে শিক্ষানির্দেশনা হলো এমন শিক্ষানির্দেশনা যা স্কুলে যেতে অপারগ প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের প্রদান করা হয়।। শিক্ষার্থী স্কুলে যেতে সক্ষম না হওয়া কিংবা হাসপাতাল থেকে ছেড়ে না দেওয়া পর্যন্তই শুধু এই পরিষেবা দেওয়া হয়। ছেলেমেয়ের মানসিক চাহিদা বা ডাক্তারি প্রয়োজনে স্কুলে উপস্থিতি থেকে বিরত রাখলে এসব পরিষেবার সুপারিশ করা হতে পারে। যখন কোন ছেলেমেয়ে সুপারিশকৃত স্থানে ভর্তির অপেক্ষায় থাকে, তখন ভর্তির জন্য আসন খালি না পাওয়া পর্যন্ত এসব পরিষেবার সুপারিশ করা হতে পারে।

### প্যারাপ্রফেশন্যাল পরিষেবা

প্যারাপ্রফেশন্যালরা হলেন সাহায্যকারী, শিক্ষক নন, যারা সেসব ছেলেমেয়ের সাথে কাজ করেন যাদের নির্দেশনা থেকে লাভবান হওয়ায় সমর্থ করার জন্য শিক্ষক ও পরিষেবা প্রদানকারীদের সাহায্য ছাড়াও প্রাপ্তবয়স্কদের সহায়তা প্রয়োজন হয়। প্যারাপ্রফেশন্যালরা এক বা একযোগে একাধিক ছেলেমেয়ের সাথে এবং পুরো দিবস বা দিবসের একটি অংশের জন্য কাজ করতে পারেন। প্যারাপ্রফেশন্যালগণ আচরণ নিয়ন্ত্রণে সহায়তা করতে এবং শিক্ষার্থীদের স্বাস্থ্যগত প্রয়োজন মেটাতে সহায়তা করতে পারেন। এছাড়াও তারা সাইন ল্যাপ্সয়েজ (সাংকেতিক ভাষা) দোভাষী, মৌখিক দোভাষী বা কথার সূত্র ধারক অনুবাদক, কিংবা চলাফেরা ও যাতায়াত সহকারী, বা টয়লেট ট্রেনিংয়ের জন্য নিয়োজিত হতে পারেন।

### সম্প্রসারিত স্কুল বছরের পরিষেবা (১২-মাসের পরিষেবা)

দীর্ঘায়িত স্কুলবছর পরিষেবা সেসব প্রতিবন্ধিতায়ুক্ত শিক্ষার্থীকে প্রদান করা হয় যাদের ব্যাপক পিছিয়ে পড়া রোধে গ্রীষ্মের ছুটিতেও বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা প্রদান করা আবশ্যিক হয়।

## প্রিন্সুল থেকে স্কুল বয়সী স্পেশাল এডুকেশনে

একটি প্রিন্সুল প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীর পিতামাতা হিসেবে সন্তানের স্কুল-বয়সী স্পেশাল এডুকেশন সার্ভিস-এ উত্তরণের সময় আপনার অনেকগুলো অধিকার রয়েছে।

- আইইপি টিম যেসব মূল্যায়নকে আবশ্যিক বলে নিশ্চিত করে, আপনার অধিকার আছে সেগুলোতে সম্মত হওয়ার বা অসম্মত হওয়ার। আপনার সন্তানের ফাইল পর্যবেক্ষণের পর, সিএসই আপনাদেরকে লিখিতভাবে অবগত করবে আপনার সন্তানের কিন্ডারগার্টেন আইইপি তৈরির জন্য নতুন মূল্যায়ন প্রয়োজন হবে কিনা এবং আপনার সম্মতি দেবার অনুরোধ করবে; তবে আইইপি টিম আপনার সম্মতিলান্তের জন্য আপনাকে যোগাযোগ করার চেষ্টা করে এবং আপনি জবাব না দেন, তাহলে মূল্যায়নটি আপনার সম্মতি ছাড়াই পরিচালনা করা হতে পারে।
- আপনার সন্তানের উত্তরণের জন্য দায়িত্বপ্রাপ্ত নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশন (ডিওই)-এর প্রতিনিধির কাছে একটি চিঠি লিখে কোন বিশেষ মূল্যায়ন পরিচালনার অনুরোধ জানানোর অধিকার আপনার রয়েছে।
- আপনার আইইপি টিমকে ব্যক্তিগতভাবে পরিচালিত মূল্যায়নের কপি প্রদান এবং আইইপি টিমকে দিয়ে এসব মূল্যায়ন পর্যালোচনা ও বিবেচনা করার অধিকার আছে।
- আপনার অধিকার আছে আপনার সন্তানের আইইপি টিম-এর একজন সমঅধিকারসম্পন্ন সদস্য হওয়ার এবং সকল আইইপি সভায় সিদ্ধান্তগ্রহণ প্রক্রিয়ায় অর্থবহভাবে অংশগ্রহণ করার।
- সিদ্ধান্ত গ্রহণ প্রক্রিয়ায় সহায়তা করার জন্য আপনার সন্তানকে ভালোভাবে জানেন বা বিশেষ দক্ষতা আছে, এমন অন্যান্য ব্যক্তিদেরকে আইইপি সভায় আমন্ত্রণ জানাবার অধিকার আপনার আছে।
- আইইপি মিটিং-এর আগে আপনার সন্তানের মূল্যায়নের কপি এবং অগ্রগতির রিপোর্ট পাওয়ার এবং আপনার সন্তানের আইইপি মিটিংয়ের দুই সপ্তাহের মধ্যে আপনার সন্তানের আইইপি-এর কপি পাওয়ার।
- আপনার সন্তান সম্পর্কে গৃহীত কোন সিদ্ধান্তের সাথে আপনি দ্বিমত পোষণ করলে আরেকটি আইইপি মিটিং ডাকার, মধ্যস্থতার, কিংবা একটি নিরপেক্ষ শুনানির আয়োজনের অনুরোধ করার, কিংবা নিউ ইয়র্ক স্টেট বরাবর একটি অভিযোগ জমা দেওয়ার অধিকার আছে। আপনি যদি নিষ্পত্তির বা একটি নিরপেক্ষ শুনানির উদ্যোগ নেন, আপনার সন্তানের কর্মসূচি সম্পর্কিত সমস্যার সমাধান না হওয়া পর্যন্ত সর্বশেষ কর্মসূচিতে অবস্থান করার অধিকার আছে।
- আপনার যেকোনো সময়ে আইইপি টিম-এর কাছে চিঠি লিখে সকল বিশেষ শিক্ষা কর্মসূচি ও পরিষেবা বিষয়ে সম্মতি রদ (প্রত্যাহার) করার অধিকার আছে। আপনি যদি তা করেন, তাহলে আপনার সন্তানের শিক্ষাগত ফাইলে দেখাবে যে, আপনার সন্তান প্রিন্সুলে স্পেশাল এডুকেশন সার্ভিস গ্রহণ করেছিল।
- আপনার আইইপি বৈঠকগুলিতে দোভাষী লাভ করার অধিকার আছে। এছাড়াও আপনি আপনার ডিওই প্রতিনিধির সাথে যোগাযোগ করে সন্তানের আইইপি-এর অনুবাদ বা আইইপি সংক্রান্ত অতিরিক্ত ব্যাখ্যালাভ করার জন্য সহায়তা পেতে পারেন।
- নির্দিষ্ট সময়সীমার মধ্যে স্পেশাল এডুকেশনে ভর্তি এবং পরিষেবা সংক্রান্ত বিস্তারিতলাভের অধিকার আপনার আছে। ২০১৭-তে যে শিক্ষার্থীদের বয়স ৫ বছর হবে এবং ২০১৭-এর সেপ্টেম্বরে যারা কিন্ডারগার্টেনে ভর্তি হবে তাদের জন্য:

যদি একটি রেফারেল পাওয়া গিয়ে থাকে: আসন অবশ্যই এই তারিখের মধ্যে প্রদান করতে হবে:

যদি একটি রেফারেল পাওয়া গিয়ে থাকে...	...আসন অবশ্যই এই তারিখের মধ্যে প্রদান করতে হবে:
১ মার্চের আগে	১৫ জুন
২ মার্চ-১ এপ্রিলের মধ্যে	১৫ জুলাইয়ের মধ্যে
২ এপ্রিল-১০ মে-র মধ্যে	১৫ অগাস্ট
১১ মে বা পরে	রেফারেল তারিখ থেকে ৬০ দিনের মধ্যে

এর অর্থ হচ্ছে আপনার সন্তানের যদি মার্চের আগে প্রিন্সুল আইইপি থেকে থাকে অথবা মার্চের আগে আপনার সন্তানকে যদি বিশেষ শিক্ষা মূল্যায়ন করার জন্য পাঠিয়ে থাকেন, তাহলে ডিওই-র অবশ্যই সেপ্টেম্বরে প্রদত্ত পরিষেবা ও আসনদান সম্পর্কে আপনাকে ১৫ জুনের মধ্যে অবহিত করতে হবে। ডিওই আপনার সন্তানকে প্রদত্ত পরিষেবাসমূহ এবং আপনার সন্তান যে স্কুলে এসব পরিষেবা লাভ করবে তার নাম উল্লেখ করবে।

- যদি আইইপিতে বিশেষ ক্লাস সুপারিশ করা হয় এবং ডিওই উপর্যুক্ত ছকে উল্লিখিত সময়সীমার মধ্যে সুপারিশকৃত সংস্থান না জোগায়, তাহলে আপনার আপনার সন্তানকে নিউ ইয়র্ক স্টেট এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-অনুমোদিত একটি নন-পাবলিক স্কুলে যথাযথ কর্মসূচিতে ভর্তি করার অধিকার আছে, যার ব্যয়ভার আপনাকে বহন করতে হবে না। আপনার 311 নম্বরে কল অথবা [Turning5@schools.nyc.gov](mailto:Turning5@schools.nyc.gov) ঠিকানায় ইমেইল করা উচিত যদি আপনি উপর্যুক্ত সময়সীমার কয়েকদিনের মধ্যে আসনলাভ না করেন (ডাকযোগে আসার জন্য সময় দিয়ে)।
- আপনার ডিওই- খরচে একজন স্বতন্ত্র মূল্যায়নকারীর জন্য অনুরোধ করার অধিকার আছে যদি আপনি ডিওই পরিচালিত মূল্যায়নের সঙ্গে একমত না হন। এই বিষয়টি আপনাকে ডিওই-এর কাছে লিখিতভাবে জানাতে হবে। ডিওই হয় একটি নিরপেক্ষ মূল্যায়নের ব্যয়ভার বহন করবে, না হয় মূল্যায়নটি যে সঠিক হয়েছে, সেটা প্রমাণের জন্য একটি নিরপেক্ষ শুনানির ব্যবস্থা করবে।
- আপনার ডিওই-র খরচে একজন স্বতন্ত্র মূল্যায়নকারী লাভ করার অধিকার আছে, যদি আপনি আপনার সন্তানকে পুনর্মূল্যায়নের জন্য লিখিত অনুরোধ জমা দিয়ে থাকেন এবং ডিওই নিম্নলিখিত সারণিতে উল্লিখিত সময়সীমার মধ্যে মূল্যায়নটি সম্পন্ন না করে (যদি না ডিওই লিখিতভাবে আপনার অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করে বা পিতামাতার তরফে প্রমাণিত বিলম্ব ঘটে থাকে)।

যদি পুনর্মূল্যায়নের অনুরোধ করা হয়ে থাকে...	...মূল্যায়ন যে তারিখের মধ্যে অবশ্যই সম্পন্ন করতে হবে:
১ মার্চের আগে	১ জুন
২ মার্চ-১ এপ্রিলের মধ্যে	১ জুলাইয়ের মধ্যে
২ এপ্রিল-১০ মে-র মধ্যে	১ অগাস্ট
১১ মে বা পরে	রেফারেল তারিখ থেকে ৬০ দিনের মধ্যে

প্রতিবন্ধিতায়ুক্ত শিক্ষার্থীদের পিতামাতার অধিকার সম্পর্কে আরো তথ্যের জন্য দেখুন নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশনের প্রকাশনা *সাফল্যলাভের যৌথ উপায়: স্কুল-বয়সী ছেলেমেয়েদের জন্য বিশেষ শিক্ষা পরিষেবার ফ্যামিলি গাইড* এবং নিউ ইয়র্ক স্টেট এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-এর *পদ্ধতিগত সুরক্ষা বিজ্ঞপ্তি: প্রতিবন্ধিতায়ুক্ত ছেলেমেয়েদের পিতামাতার অধিকারসমূহ, বয়স ৩-২১।* উভয় তথ্যসূত্র স্কুলে এবং অনলাইনে পাবেন:

[schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/tellmemore/importantDocuments](https://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/tellmemore/importantDocuments)

## কীভাবে সাহায্য পাবেন

### ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশনে (ডিওই) প্রতিনিধি

প্রশ্ন? একটি স্কুল কিংবা সিএসই অফিসের একজন প্রতিনিধি আপনাকে এবং আপনার সন্তানকে স্কুলবয়সী বিশেষ শিক্ষা পরিষেবায় উত্তরণে সহায়তা করবেন এবং তিনি হবেন প্রথম ব্যক্তি যার সাথে সকল প্রশ্ন ও উদ্বেগ জানাতে আপনি সবার আগে যোগাযোগ করবেন।

### ফ্যামিলি সাপোর্ট কোঅর্ডিনেটর

প্রতিটি স্কুল একটি ডিস্ট্রিক্টে অবস্থিত যা একজন সুপারিনটেনডেন্ট পরিচালনা করেন। আপনার যদি এমন সমস্যা থাকে স্কুল পর্যায়ে নিরসন সম্ভব নয়, তাহলে আপনি সুপারিনটেনডেন্টের অফিসে যোগাযোগ করতে পারেন। প্রত্যেক সুপারিনটেনডেন্টের অফিসে একজন ফ্যামিলি সাপোর্ট কোঅর্ডিনেটরে আছেন যার কাজ হচ্ছে পিতামাতাদের প্রশ্নের উত্তর দেওয়া এবং সমস্যা নিরসন করা। যোগাযোগের তথ্য অনলাইনে

[schools.nyc.gov/AboutUs/schools/superintendents](https://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/superintendents)।

সিএসই	ডিস্ট্রিক্ট	ঠিকানা	ফোন/ফ্যাক্স	চেয়ারপারসন
1	7, 9, 10	One Fordham Plaza, 7 <sup>th</sup> fl. Bronx, NY, 10458	ফোন: 718-329-8001 ফ্যাক্স: 718-741-7928/7929	স্টিভেন বার্কল্যান্ড
2	8, 11, 12	3450 East Tremont Ave., 2 <sup>nd</sup> fl. Bronx, NY, 10465	ফোন: (718) -794-7420 এসপ্যানিওল: 718-794-7490 ফ্যাক্স: 718-794-7445	ক্রিশিয়া ডিভিটো
3	25, 26	30-48 Linden Place Flushing, NY, 11354	ফোন: 718-281-3461 ফ্যাক্স: 718-281-3478	এস্টার মোরেল
	28, 29	90-27 Sutphin Blvd. Jamaica, NY 11435	ফোন: 718-557-2553 ফ্যাক্স: 718-557-2620/2510	এস্টার মোরেল
4	24, 30	28-11 Queens Plaza North, 5 <sup>th</sup> fl. Long Island City, NY 11101	ফোন: 718-391-8405 ফ্যাক্স: 718-391-8556	ক্রিস সিনিকোলা
	27	স্যাটেলাইট অফিস: 82-01 Rockaway Blvd., 2 <sup>nd</sup> fl. Ozone Park, NY, 11416	ফোন: 718-642-5715 ফ্যাক্স: 718-642-5891	ক্রিস সিনিকোলা
5	19, 23, 32	1665 St. Marks Ave. Brooklyn, NY 11233	ফোন: (718) -240-3557/3558 ফ্যাক্স: 718-240-3555	জেরাল্ডিন বিউভিল
6	17, 18, 22	5619 Flatlands Ave. Brooklyn, NY 11234	ফোন: 718-968-6200 ফ্যাক্স: 718-968-6253	আর্লেন রোজেনস্টক
7	20, 21	415 89 <sup>th</sup> St. Brooklyn, NY, 11209	ফোন: 718-759-4900 ফ্যাক্স: 718-759-4970	আমিন হাদ্দাদ
	31	715 Ocean Terrace, Building A Staten Island, NY 10301	ফোন: 718-420-5790 ফ্যাক্স: 718-420-5787	আমিন হাদ্দাদ
8	13, 14, 15, 16	131 Livingston St., 4 <sup>th</sup> fl. Brooklyn, NY, 11201	ফোন: 718-935-4900 ফ্যাক্স: 718-935-5167	চেরি ক্যাং
9	1, 2, 4	333 7 <sup>th</sup> Ave., 4 <sup>th</sup> fl. New York, NY 10001	ফোন: 917-339-1600 ফ্যাক্স: 917-339-1450	জেনিফার লোৎসালো
10	3, 5, 6	388 West 125 <sup>th</sup> St. New York, NY 10027	ফোন: 212-342-8300 ফ্যাক্স: 212-342-8427	জেইস ও'কনর

### বাড়তি সহায়তা

আপনার যদি এমন কোন সমস্যা থাকে যা আপনার ডিওই প্রতিনিধি, ফ্যামিলি সাপোর্ট কোঅর্ডিনেটর অথবা সিএসই ডিস্ট্রিক্ট অফিস কর্তৃক সমাধান করা সম্ভব নয়, আপনি 311 নম্বরে ফোন অথবা [Turning5@schools.nyc.gov](mailto:Turning5@schools.nyc.gov) ঠিকানায় ইমেইল করে আরও সহায়তা চাইতে পারেন। দয়া করে আপনার সন্তানের নাম ও জন্মতারিখ, স্কুলের নাম ও

নম্বর অথবা সেই ডিস্ট্রিক্ট সিএসইর নম্বর যেটি আপনাকে তথ্য পাঠিয়েছে অথবা আইইপি বৈঠক অনুষ্ঠিত করেছে এবং আপনার উদ্বেগের সংক্ষিপ্ত বর্ণনা দিন। এছাড়াও আপনি সহায়তার জন্য পরবর্তী পৃষ্ঠায় দেওয়া সংগঠনগুলোর সাথে যোগাযোগ করতে পারেন।

## আর্লি চাইল্ডহুড ডিবেকশন সেন্টার (ইসিডিসি)

নিউ ইয়র্ক স্টেট এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট কর্তৃক অর্থায়িত ইসিডিসিসমূহ ঐসব পরিবার এবং পেশাজীবীদের জন্য গোপনীয় তথ্য, রেফারাল, এবং সহায়ক পরিষেবা ফ্রি-তে প্রদান করে থাকে যাদের সন্দেহজনক অথবা নির্ণয়কৃত বেড়ে ওঠায় বিলম্বিত অথবা প্রতিবন্ধী সন্তান রয়েছে।

### ব্রঙ্ক্স ইসিডিসি

**Bronx Independent Living Services**  
4419 Third Avenue, Suite 2C  
Bronx, NY 10457  
347-271-8159  
ইমেইল করুন: [maura@bils.org](mailto:maura@bils.org)  
ওয়েব: [www.bils.org](http://www.bils.org)

### ব্রুকলিন ইসিডিসি

**United Cerebral Palsy of NYC**  
160 Lawrence Avenue  
Brooklyn, NY 11230  
718-437-3794  
ইমেইল করুন: [brooklynecdc@ucpnyc.org](mailto:brooklynecdc@ucpnyc.org)  
ওয়েব: [www.ucpnyc.org/ecdc](http://www.ucpnyc.org/ecdc)

### ম্যানহাটান ইসিডিসি

**New York Presbyterian Hospital**  
409 East 60th Street, #3-312  
New York, NY 10022  
212-746-6175  
ইমেইল করুন: [ecdc@nyp.org](mailto:ecdc@nyp.org)  
ওয়েব: [www.nyp.org/ecdc](http://www.nyp.org/ecdc)

### কুইন্স ইসিডিসি

**Queens Centers for Progress**  
81-15 164th Street  
Jamaica, NY 11432  
718-215-1299  
ইমেইল করুন: [cwarkala@queenscp.org](mailto:cwarkala@queenscp.org)  
ওয়েব: [www.ecdcqueens.org](http://www.ecdcqueens.org)

### স্ট্যাটেন আইল্যান্ড ইসিডিসি

**Staten Island University Hospital**  
242 Mason Avenue, 1st Floor  
Staten Island, NY 10305  
718-226-6670  
ইমেইল করুন: [lkennedy30@northwell.edu](mailto:lkennedy30@northwell.edu)  
ওয়েব: [www.siuhs.edu/ecdc](http://www.siuhs.edu/ecdc)

ইসিডিসি সম্পর্কে আরো তথ্যের জন্য দেখুন <http://www.p12.nysed.gov/specialed/techassist/ecdc/qa.htm>.

## স্পেশাল এডুকেশন প্যারেন্ট সেন্টার

নিউ ইয়র্ক স্টেট এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট অর্থায়িত স্পেশাল এডুকেশন প্যারেন্ট সেন্টার, প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীর পিতামাতাদের জন্য তথ্য ও সহায়-সঙ্গতি প্রদান করে।

### includeNYC

116 East 16th Street, 5th Floor  
New York, NY 10003  
212-677-4660 (English) / 212-677-4668 (Spanish)  
ওয়েব: [www.includenyc.org](http://www.includenyc.org)  
*ব্রঙ্ক্স, ব্রুকলিন, ম্যানহাটান ও কুইন্স-এ পরিষেবা দেয়।  
(এছাড়াও সিটিজুডে প্যারেন্ট ট্রেনিং অ্যান্ড ইনপারমেশন সেন্টার হিসেবে কাজ করে)*

### United We Stand of New York

98 Moore Street  
Brooklyn, NY 11206  
718-302-4313  
ওয়েব: [www.uwsofny.org](http://www.uwsofny.org)  
*ব্রুকলিনে পরিষেবা দেয়*

### Parent to Parent NY, Inc.

The Institute for Basic Research  
1050 Forest Hill Road, #108  
Staten Island, NY 10314  
800-866-1068  
ওয়েব: [www.parenttoparentnys.org/offices/New-York-City](http://www.parenttoparentnys.org/offices/New-York-City)  
*স্ট্যাটেন আইল্যান্ডে পরিষেবা দেয়*

## প্যারেন্ট ট্রেনিং অ্যান্ড ইনফরমেশন সেন্টার (PTIC)

পিটিআইসি-গুলোকে প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের প্রয়োজন মেটানোর জন্য ইউএস ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশন-এর অফিস অব স্পেশাল এডুকেশন প্রোগ্রাম অর্থায়ন করে।

### Advocates for Children of New York

151 West 30<sup>th</sup> Street, 5<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10001  
866-427-6033  
ওয়েব: [www.advocatesforchildren.org](http://www.advocatesforchildren.org)

### Sinergia / Metropolitan Parent Center

2082 Lexington Avenue, 4<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10035  
212-643-2840  
ওয়েব: [www.sinergiany.org](http://www.sinergiany.org)

[schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation](https://schools.nyc.gov/KindergartenSpecialEducation) দেখুন।



**Department of  
Education**

*Carmen Fariña, Chancellor*

**ডিভিশন অভ স্পেলাইজড ইনস্ট্রাকশন অ্যান্ড স্টুডেন্ট সাপোর্ট**

**52 Chambers Street, New York, NY 10007**

*নভেম্বর, 2016*